



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



# Pralka

**WGH24409PL**

**[pl]** Instrukcja obsługi i instrukcje  
montażu

**Więcej informacji na ten temat można znaleźć w cyfrowym podręczniku użytkownika.**



## Spis treści

|                                                           |           |                                                                               |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpieczeństwo .....</b>                             | <b>4</b>  | 6.3 Pulpit obsługi.....                                                       | 20        |
| 1.1 Wskazówki ogólne .....                                | 4         | 6.4 Logika obsługi.....                                                       | 20        |
| 1.2 Użytkowanie zgodne z prze-<br>znaczeniem.....         | 4         | <b>7 Wyświetlacz.....</b>                                                     | <b>22</b> |
| 1.3 Ograniczenie grupy użytkow-<br>ników .....            | 4         | <b>8 Przyciski .....</b>                                                      | <b>25</b> |
| 1.4 Bezpieczna instalacja.....                            | 5         | <b>9 Programy .....</b>                                                       | <b>28</b> |
| 1.5 Bezpieczne użytkowanie .....                          | 7         | <b>10 Akcesoria.....</b>                                                      | <b>32</b> |
| 1.6 Bezpieczne czyszczenie i<br>konserwacja .....         | 9         | <b>11 Pranie.....</b>                                                         | <b>32</b> |
| <b>2 Zapobieganie szkodom mate-<br/>rialnym .....</b>     | <b>11</b> | 11.1 Przygotowanie prania.....                                                | 32        |
| <b>3 Ochrona środowiska i<br/>oszczędność.....</b>        | <b>12</b> | <b>12 Środki piorące i pielęgnacyj-<br/>ne .....</b>                          | <b>33</b> |
| 3.1 Usuwanie opakowania .....                             | 12        | <b>13 Podstawowy sposób<br/>obsługi .....</b>                                 | <b>33</b> |
| 3.2 Oszczędzanie energii i zasob-<br>ów naturalnych ..... | 12        | 13.1 Włączanie urządzenia.....                                                | 33        |
| 3.3 Tryb oszczędzania energii.....                        | 12        | 13.2 Ustawianie programu .....                                                | 33        |
| <b>4 Ustawianie i podłączanie .....</b>                   | <b>12</b> | 13.3 Otwieranie drzwi .....                                                   | 34        |
| 4.1 Rozpakowywanie urządzenia ..                          | 12        | 13.4 Wkładanie prania .....                                                   | 34        |
| 4.2 Zakres dostawy .....                                  | 13        | 13.5 Wkładanie dozownika .....                                                | 34        |
| 4.3 Wymagania dotyczące miej-<br>sca ustawienia.....      | 13        | 13.6 Używanie dozownika .....                                                 | 35        |
| 4.4 Demontaż zabezpieczeń<br>transportowych .....         | 14        | 13.7 Wsypanywanie/wlewanie<br>środka piorącego i pielę-<br>gnacyjnego.....    | 35        |
| 4.5 Podłączanie urządzenia .....                          | 15        | 13.8 Włączanie programu .....                                                 | 35        |
| 4.6 Wypoziomowanie urządzenia ..                          | 16        | 13.9 Namaczanie prania .....                                                  | 35        |
| <b>5 Przed pierwszym użyciem .....</b>                    | <b>17</b> | 13.10 Dokładanie prania .....                                                 | 36        |
| 5.1 Uruchamianie cyklu prania<br>bez tekstyliów .....     | 17        | 13.11 Przerwanie programu .....                                               | 36        |
| <b>6 Poznawanie urządzenia .....</b>                      | <b>19</b> | 13.12 Kontynuowanie programu<br>w przypadku ustawienia<br>Wirowanie stop..... | 36        |
| 6.1 Urządzenie.....                                       | 19        | 13.13 Wyjąć pranie.....                                                       | 36        |
| 6.2 Szufladka na środki piorące....                       | 19        | 13.14 Przełączyć urządzenie w<br>tryb czuwania (standby) .....                | 36        |

|                                                        |           |                                                                                    |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>14 Zabezpieczenie przed dziećmi .....</b>           | <b>37</b> | 19.3 Ponowne uruchomienie urządzenia .....                                         | 52        |
| 14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....      | 37        | 19.4 Utylizacja zużytego urządzenia .....                                          | 53        |
| 14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi .....   | 37        | <b>20 Serwis .....</b>                                                             | <b>53</b> |
| <b>15 Home Connect .....</b>                           | <b>37</b> | 20.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) ..... | 54        |
| 15.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect .....         | 37        | 20.2 Gwarancja AQUA-STOP .....                                                     | 54        |
| 15.2 Konfiguracja Home Connect .....                   | 38        | <b>21 Parametry zużycia .....</b>                                                  | <b>55</b> |
| 15.3 Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu .....               | 38        | <b>22 Dane techniczne .....</b>                                                    | <b>56</b> |
| 15.4 Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu .....            | 38        | <b>23 Deklaracja zgodności .....</b>                                               | <b>56</b> |
| 15.5 Instalacja aktualizacji oprogramowania .....      | 38        |                                                                                    |           |
| 15.6 Resetowanie ustawień sieciowych urządzenia .....  | 38        |                                                                                    |           |
| 15.7 Zdalne włączanie .....                            | 38        |                                                                                    |           |
| 15.8 Ochrona danych .....                              | 39        |                                                                                    |           |
| <b>16 Ustawienia podstawowe .....</b>                  | <b>39</b> |                                                                                    |           |
| 16.1 Przegląd ustawień podstawowych .....              | 39        |                                                                                    |           |
| 16.2 Zmiana ustawień podstawowych .....                | 40        |                                                                                    |           |
| <b>17 Czyszczenie i pielęgnacja .....</b>              | <b>40</b> |                                                                                    |           |
| 17.1 Czyszczenie bębna .....                           | 40        |                                                                                    |           |
| 17.2 Czyszczenie szufladki na środki piorące .....     | 40        |                                                                                    |           |
| 17.3 Czyszczenie pompy wody .....                      | 41        |                                                                                    |           |
| 17.4 Wyczyścić otwór wpustowy w gumowym rękawie .....  | 44        |                                                                                    |           |
| <b>18 Usuwanie usterek .....</b>                       | <b>45</b> |                                                                                    |           |
| 18.1 Odblokowanie awaryjne .....                       | 52        |                                                                                    |           |
| <b>19 Transport, przechowywanie i utylizacja .....</b> | <b>52</b> |                                                                                    |           |
| 19.1 Demontaż urządzenia .....                         | 52        |                                                                                    |           |
| 19.2 Montaż zabezpieczeń transportowych .....          | 52        |                                                                                    |           |



# 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

## 1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

## 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do prania tekstyliów przystosowanych do prania w pralkach automatycznych oraz wełny przystosowanej do prania ręcznego zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie produktu.
- przy użyciu wody wodociągowej i standardowych dostępnych w handlu środków piorących i pielęgnacyjnych.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

## 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

## 1.4 Bezpieczna instalacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zainstalowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.
- Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.
- ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.
  - ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
  - ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
  - ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawiąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.
- ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nówek i poziomnicy.

Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.

- ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.

- ▶ Nie przesuwac urządzenia za wystające elementy.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko zacięcia!**

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

## **1.5 Bezpieczne użytkowanie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 53*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

Podczas wirowania większych, nieprzepuszczających wody rzeczy do prania może dojść do niewyważenia, co może prowadzić do obrażeń.

- ▶ Nie należy prać i wirować w urządzeniu dużych, nieprzepuszczających wody rzeczy, takich jak koce lub nakładki na materace.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Jeśli pranie zostało wcześniej poddane działaniu łatwopalnych środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, może to spowodować wybuch w urządzeniu.

- ▶ Przed praniem dokładnie wypłukać rzeczy poddane wstępnemu czyszczeniu.

**⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.

- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.

- ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.

Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.

- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

**⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzenia!**

Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

**⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzeń chemicznych!**

Przy otwieraniu szufladki na środki piorące znajdujące się w urządzeniu środki piorące i pielęgnacyjne mogą pryskać. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą może dojść do podrażnień.

- ▶ W przypadku kontaktu ze środkami piorącymi lub pielęgnacyjnymi dokładnie przepłukać oczy lub skórę czystą wodą.
- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja****⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

## 2 Zapobieganie szkodom materialnym

### UWAGA!

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.

→ "Programy", Strona 28

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane zabezpieczenia transportowe. Nieusunięte zabezpieczenia transportowe mogą spowodować szkody materialne i uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem należy całkowicie usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe i przechować je.
- ▶ Przed każdym transportem należy całkowicie zamontować wszystkie zabezpieczenia transportowe, aby uniknąć szkód transportowych.

Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.
- ▶ Wąż dopływowy podłączać do kranu w miarę możliwości bezpośrednio, bez użycia dodatkowych elementów łączących, takich jak adaptery, przedłużki, zawory itp.
- ▶ Obudowa zaworu węża dopływu wody nie może się stykać z innymi zamontowanymi elementami i nie może być poddawana działaniu sił zewnętrznych.

- ▶ Średnica wewnętrzna kurka musi wynosić co najmniej 17 mm.
- ▶ Długość gwinta na złączu kranu powinna wynosić co najmniej 10 mm.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie wody może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co najmniej 100 kPa (1 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 barów).
- ▶ Jeśli ciśnienie wody przekracza podaną wartość maksymalną, należy zainstalować zawór redukcyjny między przyłączem wody pitnej a zestawem węży urządzenia.
- ▶ Nie podłączać urządzenia do baterii mieszającej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.

Zmodyfikowane lub uszkodzone węże wodne mogą spowodować uszkodzenia materialne i uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nigdy nie załamywać, zginać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
- ▶ Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.
- ▶ Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych.

Użytkowanie urządzenia przy użyciu zanieczyszczonej lub zbyt gorącej wody może prowadzić do powstania szkód materialnych i spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Urządzenie zasilать tylko zimną wodą wodociągową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.

- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

---

## 3 Ochrona środowiska i oszczędność

### 3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

### 3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu i wody.

- Stosować programy z niskimi temperaturami i dłuższym przebiegiem prania oraz wykorzystywać maksymalną pojemność załadunkową.  
→ *Strona 28*
- Środki piorące dozować w zależności od stopnia zabrudzenia prania.
- Zmniejszyć temperaturę prania przy lekko i normalnie zabrudzonym praniu.
- Ustawić maksymalną prędkość wirowania, jeśli pranie ma być następnie suszone w suszarce bębnowej.
- Prać bez prania wstępnego.

### 3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas, automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga.

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przełączy się automatycznie w tryb czuwania (Stand-by).

---

## 4 Ustawianie i podłączanie

### 4.1 Rozpakowywanie urządzenia

#### UWAGA!

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.
1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.  
→ *"Usuwanie opakowania", Strona 12*
  2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
  3. Otworzyć drzwi. → *Strona 34*
  4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
  5. Zamknąć drzwi.

## 4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

### UWAGA!

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.
- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.  
→ "Akcesoria", Strona 32

**Uwaga:** Urządzenie zostało fabrycznie przetestowane pod kątem działania. Może to powodować powstawanie plam z wody w urządzeniu, które zostaną usunięte podczas pierwszego cyklu prania.

W zakres dostawy wchodzi:

- Pralka
- dodatkowe dokumenty
- zabezpieczenia transportowe  
→ "Demontaż zabezpieczeń transportowych", Strona 14
- zaślepki

## 4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez pokrywy.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko odniesienia obrażeń!

Urządzenie ustawione na cokole może przechylić się podczas eksploatacji.

- ▶ Przed uruchomieniem należy bezwzględnie przymocować nóżki urządzenia za pomocą nakładek mocujących → Strona 32 dołączonych przez producenta.

### UWAGA!

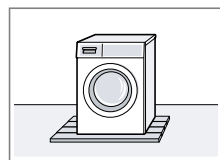
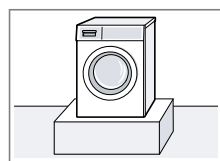
Zamrożone resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.

- ▶ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.

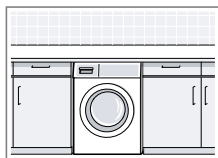
- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

| Miejsce ustawienia                                                                                                 | Wymagania                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Cokół</p>                    | <p>Zamocować urządzenie za pomocą nakładek mocujących → Strona 32.</p>                                               |
| <p>Drewniany strop belkowy</p>  | <p>Ustawić urządzenie na wodoodpornej płycie drewnianej (grubość min. 30 mm), stabilnie przykręconej do podłogi.</p> |



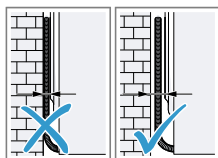
## Miejsce ustawienia Wymagania

### Ciąg kuchenny



Urządzenie można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, który jest stabilnie połączony z sąsiadującymi szafkami. Wymagana szerokość wnęki: 60 cm.

### Przy ścianie



Nie zaciskać węży ani sieciowego przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem.

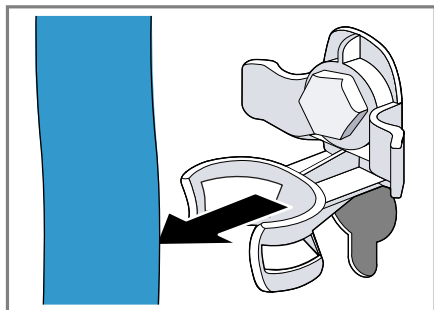
## 4.4 Demontaż zabezpieczeń transportowych

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane z tyłu zabezpieczenia transportowe.

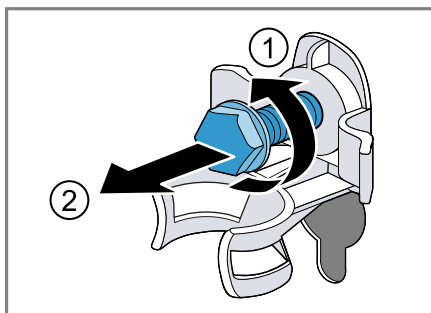
**Uwaga:** Śruby zabezpieczenia transportowego i tuleje należy zachować na wypadek transportu w późniejszym terminie.

→ "Montaż zabezpieczeń transportowych", Strona 52

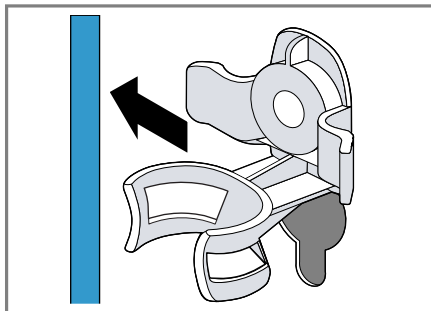
### 1. Wyciągnąć wąż z uchwytów.



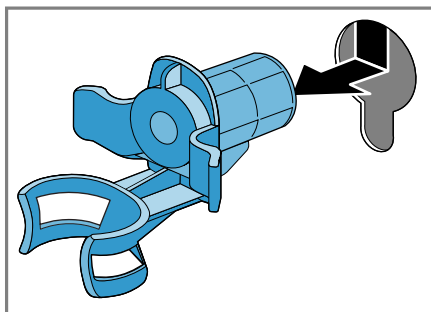
- Wykręcić ① i usunąć ② wszystkie śruby 4 zabezpieczeń transportowych za pomocą klucza płaskiego o rozmiarze 13.



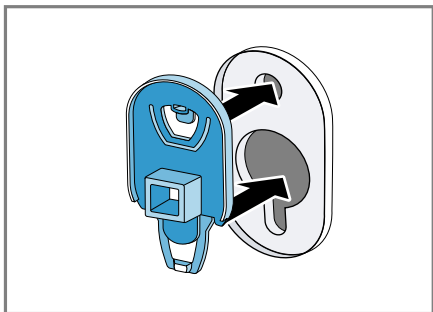
- Usunąć z uchwytu przewód przyłączeniowy.



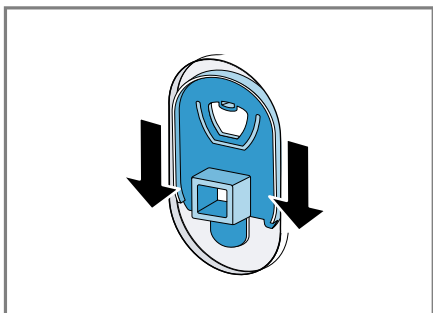
- Usunąć 4 tuleje.



5. Nałożyć 4 zaślepki.



6. Przesunąć 4 zaślepki w dół.



**Uwaga:** Aby blokady transportowe zamontować w urządzeniu na czas transportu, należy wykonać opisane poniżej czynności w odwrotnej kolejności.

## 4.5 Podłączanie urządzenia

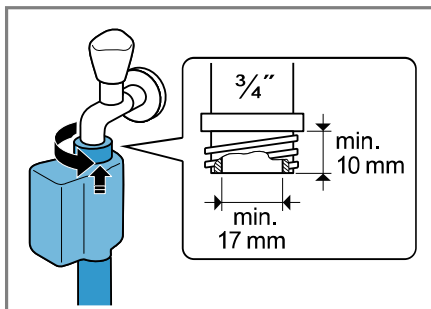
### Podłączanie węża doprowadzającego wodę

#### **⚠ OSTRZEŻENIE** **Ryzyko porażenia prądem!**

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie zanurzać w wodzie zaworu elektromagnetycznego Aquastop.

1. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu wody (26,4 mm = 3/4").



2. Ostrożnie otworzyć zawór wody i sprawdzić szczelność w miejscach podłączenia.

### Rodzaje przyłączy odpływu wody

Informacje te ułatwiają podłączenie urządzenia do odpływu wody.

#### **UWAGA!**

Podczas odpompowywania wody wąż odprowadzający wodę znajduje się pod ciśnieniem i może odłączyć się od zainstalowanego punktu przyłączeniowego.

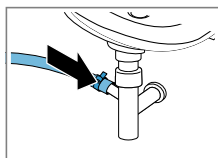
- ▶ Zabezpieczyć wąż odprowadzający wodę przed niezamierzonym odłączeniem.

W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

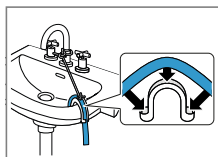
**Uwaga:** Uwzględnić wysokości odpompowywania.  
Maksymalna wysokość odpompowywania wynosi 100 cm.

## Syfon



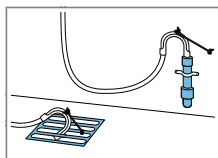
Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (24-40 mm).

## Umywalka



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.  
→ "Akcesoria", Strona 32

Odływ wody do rury z tworzywa sztucznego z gumowym kołnierzem lub do kratki ściekowej



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka i zabezpieczyć.  
→ "Akcesoria", Strona 32

## Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

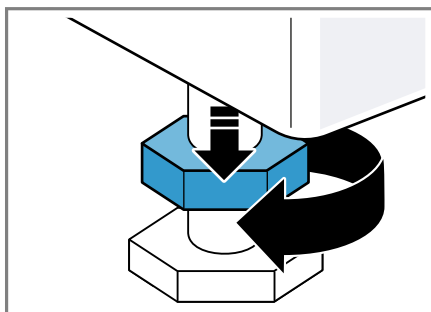
**Uwaga:** Dla tego urządzenia instalacja elektryczna domu musi być zgodna z lokalnymi wymogami prawnymi i przepisami bezpieczeństwa oraz powinna być zaopatrzona w wyłącznik różnicowoprądowy.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → Strona 56.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

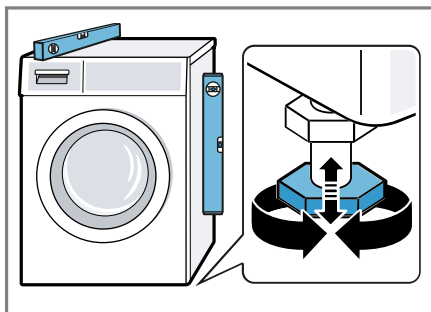
## 4.6 Wypoziomowanie urządzenia

W celu ograniczenia hałasu i wibracji oraz w celu uniknięcia przemieszczania się urządzenia należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

1. Za pomocą klucza płaskiego o rozmiarze 17 odkręcić nakrętki zabezpieczające w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

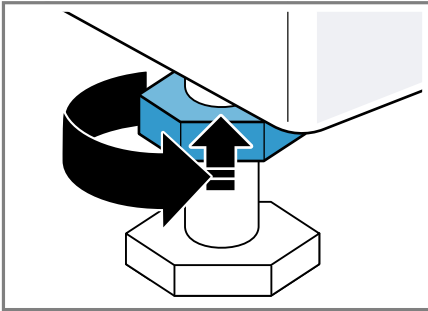


2. W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia. Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

3. Nakrętki zabezpieczające dokręcić do obudowy przy użyciu klucza płaskiego o rozmiarze 17.



Przytrzymać przy tym nóżkę urządzenia, nie zmieniając jej wysokości.

## 5 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

### 5.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów

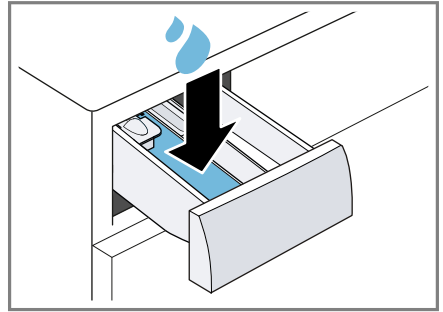
Urządzenie zostało poddane dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć resztki wody, pierwsze pranie należy wykonać bez tekstyliów.

1. Nacisnąć **⏻**.

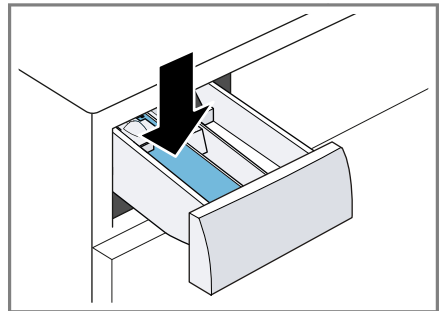
Proces włączania trwa kilka sekund.

2. Ustawić program **Bawełna 90°** lub wybrać w aplikacji Home Connect program czyszczenia bębna.
3. Zamknąć drzwi.
4. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.

5. Wlać ok. 1 l wody wodociągowej do przegródki II.



6. Uniwersalny proszek do prania z wybielaczem tlenowym należy wsypać do komory II.



Aby zapobiec powstawaniu piany, użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego do lekko zabrudzonego prania. Nie używać środków piorących do wełny ani do tkanin delikatnych.

7. Wsunąć szufladkę na środki piorące.
8. W celu uruchomienia programu nacisnąć **||▷**.
  - ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest pozostały czas trwania programu.
  - ✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".
9. Uruchomić pierwszy cykl prania lub nacisnąć **⏻**, aby przełączyć urządzenie w tryb czuwania (stand-  
by).

**pl** Przed pierwszym użyciem

by).

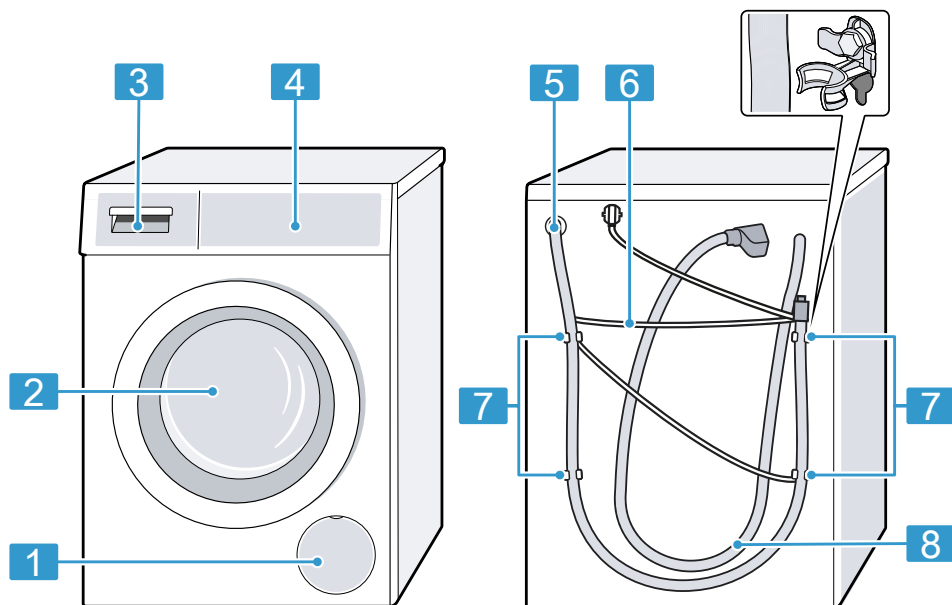
→ *"Podstawowy sposób obsługi",*

*Strona 33*

## 6 Poznawanie urządzenia

### 6.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



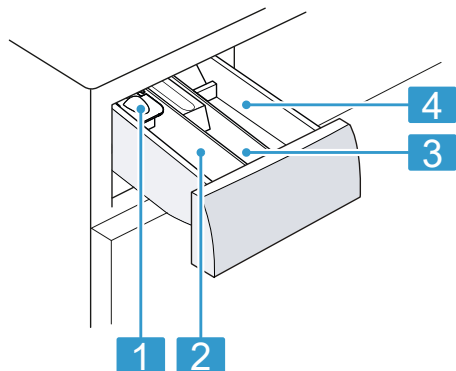
W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

|          |                                                   |          |                                                |
|----------|---------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Kłapa konserwacyjna pompy wody → <i>Strona 41</i> | <b>7</b> | Zabezpieczenia transportowe → <i>Strona 14</i> |
| <b>2</b> | drzwi → <i>Strona 34</i>                          | <b>8</b> | Wąż doprowadzający wodę → <i>Strona 15</i>     |
| <b>3</b> | Szufladka na środki piorące → <i>Strona 19</i>    |          |                                                |
| <b>4</b> | Pulpit obsługi → <i>Strona 20</i>                 |          |                                                |
| <b>5</b> | Wąż odprowadzający wodę → <i>Strona 15</i>        |          |                                                |
| <b>6</b> | Przewód przyłączeniowy → <i>Strona 16</i>         |          |                                                |

### 6.2 Szufladka na środki piorące

**Uwaga:** Przestrzegać podanych przez producenta informacji dotyczących użytkowania i dozowania środ-

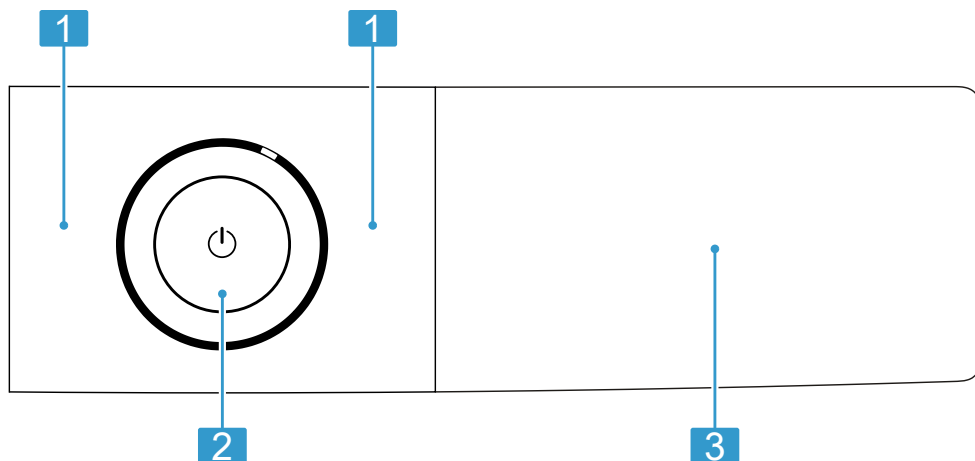
ków piorących i pielęgnujących oraz informacji podanych w opisach programów.



- |   |                                                                              |
|---|------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Dozownik środków piorących w płynie<br>→ "Wkładanie dozownika",<br>Strona 34 |
| 2 | Komora II: środek dla prania głównego,                                       |
| 3 | Komora ☼: płyn do płukania                                                   |
| 4 | Komora I: środek dla prania wstępnego                                        |

## 6.3 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



- |   |                                                 |
|---|-------------------------------------------------|
| 1 | Programy → Strona 28                            |
| 2 | Przyciski → Strona 25                           |
| 3 | Przyciski → Strona 25 i wyświetlacz → Strona 22 |

## 6.4 Logika obsługi

Niektóre obszary wyświetlacza są przyciskami reagującymi na dotyk. Aktywują, dezaktywują one ustawienia lub zmieniają je po dotknięciu

przycisku. Aktywowane ustawienia są zaznaczone na wyświetlaczu jaśniejszym kolorem.

**UWAGA!**

Wywieranie zbyt dużego nacisku na wyświetlacz może prowadzić do uszkodzeń.

- ▶ Nie wywierać silnego nacisku na wyświetlacz.
- ▶ Nie naciskać wyświetlacza ostro zakończonymi i ostrymi przedmiotami.

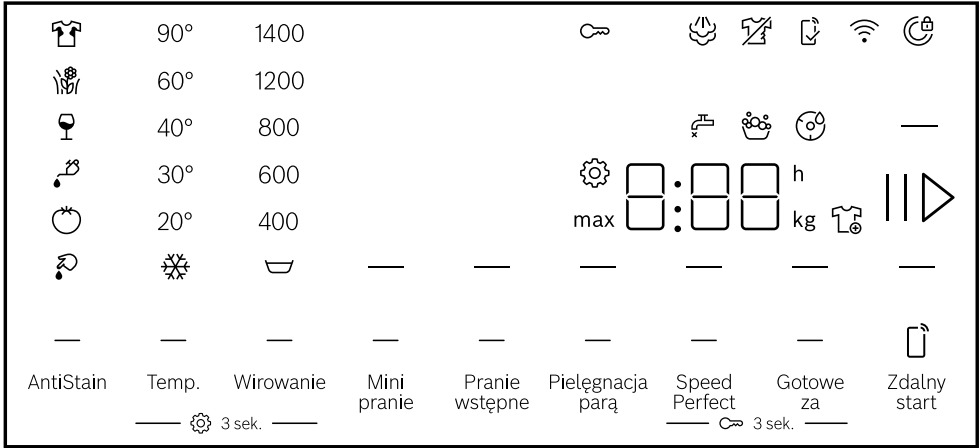
## 7 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki. W zależności od stanu programu na wyświetlaczu widoczne są różne informacje w obszarze 8:88, np. 8 88.

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ "Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 38

Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

| Wskazanie              | Opis                                                                                                                                                                   |
|------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0:40 <sup>1</sup>      | Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach.                                                                        |
| — / "10h" <sup>1</sup> | Czas zakończenia programu<br>→ "Przyciski", Strona 25                                                                                                                  |
| max 9,0 <sup>1</sup>   | Zalecana maksymalna pojemność załadunkowa dla ustalonego programu w kg.                                                                                                |
| ☒ - 1400               | Ustawiona prędkość wirowania w obr./min.<br>→ "Przyciski", Strona 26<br>Brak wyboru: bez wirowania końcowego, tylko odpompowanie<br>☒: płukanie stop, bez odpompowania |

<sup>1</sup> Przykład

| Wskazanie            | Opis                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| - 90                 | Ustawiona temperatura w °C.<br>→ "Przyciski", Strona 26<br>(zimny)                                                                                                                                                                                                |
| — (  ▷)              | Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: program trwa i może zostać przerwany lub zatrzymany.</li> <li>■ miga: możliwe jest uruchomienie lub kontynuowanie programu.</li> </ul>                              |
|                      | Można dołożyć lub wyjąć pranie i przerwać aktualny program. → Strona 36                                                                                                                                                                                           |
| End                  | Status programu: Zakończenie programu                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Status programu: Zastosowanie pary                                                                                                                                                                                                                                |
|                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi.</li> <li>■ miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone.</li> </ul> → "Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 37 |
| — (Pranie wstępne)   | Aktywowano pranie wstępne.<br>→ "Przyciski", Strona 27                                                                                                                                                                                                            |
| — (Pielęgnacja parą) | Ogrzewanie i poddawanie tekstyliów działaniu pary wodnej jest aktywowane.<br>→ "Przyciski", Strona 25                                                                                                                                                             |
|                      | Aktywowano płukanie stop.                                                                                                                                                                                                                                         |
| — (Speed Perfect)    | Skrócony czas trwania programu został aktywowany.<br>→ "Przyciski", Strona 25                                                                                                                                                                                     |
| — (Mini pranie)      | Pranie niewielkich ilości lub pojedynczych tekstyliów zostało aktywowane.<br>→ "Przyciski", Strona 26                                                                                                                                                             |
|                      | Aktywowany jest rodzaj płam Krew.                                                                                                                                                                                                                                 |
|                      | Aktywowany jest rodzaj płam Trawa.                                                                                                                                                                                                                                |
|                      | Aktywowany jest rodzaj płam Czerwone wino.                                                                                                                                                                                                                        |
|                      | Aktywowany jest rodzaj płam Pot.                                                                                                                                                                                                                                  |
|                      | Aktywowany jest rodzaj płam Tłuszcze/oleje spożywcze.                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Aktywowany jest rodzaj płam Pomidory.                                                                                                                                                                                                                             |
|                      | Zmiana ustawień podstawowych. → Strona 40                                                                                                                                                                                                                         |
|                      | miga: wymagane jest czyszczenie bębna. W celu przeprowadzenia czyszczenia i pielęgnacji bębna oraz zbiornika pralki włączyć program Bawełna 90°.<br>→ "Czyszczenie bębna", Strona 40                                                                              |

<sup>1</sup> Przykład

| Wskazanie                                                                          | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — (☐ Zdalny start)                                                                 | Aktywowane jest zdalne włączanie.<br>→ "Przyciski", Strona 26                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: urządzenie jest połączone z siecią domową za pomocą Wi-Fi.</li> <li>■ miga: urządzenie próbuje połączyć się z siecią domową za pomocą Wi-Fi.</li> </ul> → "Home Connect ", Strona 37                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|    | Ustawienia, które nie są dostępne na urządzeniu, zostały wprowadzone za pomocą aplikacji Home Connect. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w aplikacji Home Connect.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| •                                                                                  | świeci się: system kontroli napięcia został wstrzymany z powodu niedopuszczalnych spadków napięcia. Napięcie ponownie osiągnęło dopuszczalny poziom i program jest kontynuowany.<br><b>Uwaga:</b> Czas trwania programu ulega wydłużeniu.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| :                                                                                  | miga: system kontroli napięcia został wstrzymany z powodu niedopuszczalnych przekroczeń napięcia.<br>→ "Miga : i program zostaje zatrzymany.", Strona 47<br><b>Uwaga:</b> Program będzie kontynuowany, gdy napięcie ponownie osiągnie dopuszczalny poziom.                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    | Urządzenie wykryło zbyt dużą ilość piany.<br>→  lub nasilone powstawanie piany.", Strona 47                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: drzwi urządzenia są zablokowane.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– W celu dołożenia prania, można odblokować drzwi, jeśli świeci się .</li> <li>→ "Dokładanie prania", Strona 36</li> <li>– Aby otworzyć drzwi, można przerwać program.</li> <li>→ "Przerwanie programu", Strona 36</li> </ul> </li> <li>■ miga: drzwi nie są zamknięte.</li> </ul> |
|  | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Brak ciśnienia wody.</li> <li>■ Ciśnienie wody w kranie jest zbyt niskie.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| E:35 <sup>1</sup>                                                                  | Kod błędu, informacja o błędzie, sygnał. → Strona 45                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <sup>1</sup> Przykład                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## 8 Przyciski

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ "Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 38

Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.

Wybór możliwych ustawień programu zależy od wybranego programu.

| Przycisk         | Wybór                                                                                                     | więcej informacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▷                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ włączanie</li> <li>■ anulowanie</li> <li>■ pauzowanie</li> </ul> | Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie programu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Speed Perfect    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                     | <p>Aktywacja lub dezaktywacja skróconego czasu trwania programu.</p> <p><b>Uwaga:</b> Zwiększa się zużycie energii. Rezultat prania nie ulega przez to pogorszeniu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| AntiStain        | Wielokrotny wybór                                                                                         | <p>Wybór rodzaju plam.</p> <p>Temperatura, ruchy bębna i czas namaczania zostaną dopasowane do rodzaju plam.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Pielęgnacja parą | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktywuj</li> <li>■ Dezaktywuj</li> </ul>                         | <p>Aktywacja lub dezaktywacja ogrzewania i poddawania tekstyliów działaniu pary wodnej.</p> <p>Aby rozluźnić pranie i zredukować zagniecenia, przebieg i prędkość obrotowa wirowania zostaną dopasowane, a tekstylia zostaną na koniec poddane działaniu pary.</p> <p><b>Uwagi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ W celu redukcji zagnieceń rozwiesić tekstylia bezpośrednio po praniu.</li> <li>■ Przy programach z załadunkiem większym niż 4 kg, maksymalny załadunek zostaje zredukowany do 4 kg.</li> </ul> |
| Gotowe za        | do 24 godzin                                                                                              | <p>Ustawić czas zakończenia programu.</p> <p>Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin.</p> <p>Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Przycisk               | Wybór                                                                                                                                   | więcej informacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temp                   | ☼ - 90                                                                                                                                  | Dopasować temperaturę.<br>Ustawiona temperatura w °C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Wirowanie              | ☒ - 1400                                                                                                                                | Dopasowanie prędkości wirowania lub aktywacja ☒ (płukanie stop).<br>Ustawiona prędkość wirowania w obr./min.<br>Po dokonaniu wyboru ☒ woda nie zostaje odpompowana na zakończenie cyklu prania, a wirowanie jest dezaktywowane. Pranie pozostaje w wodzie z płukania.<br>Jeśli nie wybrano prędkości wirowania lub ☒, woda nie zostaje odpompowana na zakończenie cyklu prania, a wirowanie jest dezaktywowane. |
| ⏻ (wyłącznik sieciowy) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włącz</li> <li>■ Tryb czuwania / standby</li> <li>■ Ponowne uruchomienie urządzenia</li> </ul> | Włączenie urządzenia lub przełączenie w tryb czuwania / standby.<br>Jeśli pulpit obsługi nie reaguje, nacisnąć ⏻ przez ok. 5 sekund, aby ponownie uruchomić urządzenie.<br>→ "Wyświetlacz i przyciski nie reagują.", Strona 48                                                                                                                                                                                  |
| 📶 Zdalny start         | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktywuj</li> <li>■ Dezaktywuj</li> <li>■ Home Connect</li> </ul> Otwieranie ustawień           | Aktywacja lub dezaktywacja funkcji zdalnego włączania. → Strona 38                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 🌀 3 sek.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                                   | → "Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 37                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| ⚙️ 3 sek.              | Wielokrotny wybór                                                                                                                       | → "Ustawienia podstawowe", Strona 39                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mini pranie            | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktywacja</li> <li>■ Dezaktywacja</li> </ul>                                                   | Pranie niewielkich ilości delikatnych lub wytrzymałych tekstyliów.<br>Czas trwania programu ulega skróceniu, a zużycie wody i energii jest dostosowane do załadunku.<br><b>Uwaga:</b> W przypadku aktywacji tego ustawienia maksymalna wielkość załadunku dla danego programu zostaje zredukowana do 0,5 kg.                                                                                                    |

| Przycisk       | Wybór                                                                                 | więcej informacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pranie wstępne | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktywacja</li> <li>■ Dezaktywacja</li> </ul> | <p>Aktywacja lub dezaktywacja prania wstępnego, np. do prania mocno zabrudzonych tekstyliów.</p> <p><b>Uwaga:</b> Dodać środek piorący do prania wstępnego do komory I i środek piorący przeznaczony do prania zasadniczego do komory II szuflady na środki piorące.</p> <p>→ "Szufladka na środki piorące",<br/>Strona 19</p> |

## 9 Programy

### Uwagi

- Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.
- Ustawienie temperatury programu gwarantuje, że temperatura podana na etykiecie pielęgnacyjnej nie zostanie przekroczona. Temperatura osiągnięta w urządzeniu może odbiegać od ustawionej temperatury. Najlepszy możliwy rezultat prania uzyskiwany jest przy optymalnej wydajności energetycznej.
- Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.  
→ *"Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 38*  
Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.

| Program                                      | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | maks.<br>wsad<br>(kg)           |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Bawełna                                      | <p>Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny i lnu.<br/>Nadaje się również jako program krótki dla normalnie zabrudzonych ubrań, w przypadku aktywowania Speed Perfect.<br/>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 90°C</li> <li>■ maks. 1400 obr./min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>9,0<br/>5,0 <sup>1</sup></p> |
| Eco 40-60                                    | <p>Pranie tekstyliów z bawełny i lnu.<br/><b>Uwaga:</b> Tekstylia, które zgodnie z symbolem pielęgnacyjnym przeznaczone są do prania w temperaturze od 40°C  do 60°C , można prać razem. Skuteczność prania odpowiada najlepszej klasie skuteczności prania według norm prawnych. W przypadku tego programu temperatura prania zostanie automatycznie dopasowana tak, aby osiągnąć optymalną efektywność energetyczną przy najlepszej skuteczności prania. Nie można zmienić temperatury prania.<br/>Prędkość obrotowa wirowania wynosi maksymalnie 1400 obr./min.</p> | 9,0                             |
| Syntetyki                                    | <p>Pranie tekstyliów z włókien syntetycznych.<br/>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 60 °C</li> <li>■ maks. 1400 obr./min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4,0                             |
| <sup>1</sup> Aktywowano <b>Speed Perfect</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                 |

| <b>Program</b>                                                                                          | <b>Opis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>maks.<br/>wsad<br/>(kg)</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Mix szybki                                                                                              | <p>Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien syntetycznych.</p> <p>Program przeznaczony do lekko zabrudzonego prania.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 60 °C</li> <li>■ maks. 1400 obr/min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4,0                            |
| Delikatne/Jedwab                                                                                        | <p>Pranie delikatnych wyrobów tekstylnych z jedwabiu, wiskozy i syntetyków.</p> <p>Używać środka piorącego do tkanin delikatnych lub jedwabiu.</p> <p><b>Uwaga:</b> Wyjątkowo delikatne tkaniny lub tekstylia z haftkami lub fiszbinami prać w specjalnych siatkach do prania.</p> <p><b>Wskazówka:</b> Delikatne czyszczenie prania zmniejsza ścieranie włókien tekstylnych i mikroplastiku.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C</li> <li>■ maks. 800 obr/min</li> </ul> | 2,0                            |
|  Wełna                  | <p>Pranie tkanin wełnianych lub z domieszką wełny, nadających się do prania ręcznego lub w pralce.</p> <p>Aby zapobiec zbieganiu się prania, bęben bardzo delikatnie porusza prane tekstylia, zachowując dłuższe przerwy w procesie prania.</p> <p>Używać środka piorącego do wełny.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C</li> <li>■ maks. 800 obr/min</li> </ul>                                                                                                          | 2,0                            |
| Płukanie                                                                                                | <p>Płukanie z późniejszym wirowaniem i odpompowaniem wody.</p> <p>Ustawienie programu: maks. 1400 obr./min.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | –                              |
| Wirowanie/Odpompow.                                                                                     | <p>Wirowanie i odpompowanie wody.</p> <p>Ustawienie programu: maks. 1400 obr./min.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | –                              |
|  Programy z aplikacji | <p>Programy dodatkowe można wybierać bezpośrednio przez aplikację Home Connect.</p> <p>Opis programów jest dostępny w aplikacji Home Connect.</p> <p><b>Uwaga:</b> Urządzenie musi być połączone z siecią domową i zarejestrowane w aplikacji Home Connect. → <i>Strona 37</i></p>                                                                                                                                                                                                                                         | –                              |

<sup>1</sup> Aktywowano **Speed Perfect**

| Program                                                                                      | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | maks.<br>wsad<br>(kg) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Higiena Plus                                                                                 | <p>Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny i lnu.<br/>Program zalecany w przypadku alergii i szczególnie wysokich wymagań higienicznych.</p> <p><b>Uwaga:</b> Gdy ustawiona temperatura zostanie osiągnięta, jest utrzymywana na stałym poziomie podczas całego procesu prania.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 60 °C</li> <li>■ maks. 1400 obr/min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 6,5                   |
| Odzież funkcyjna                                                                             | <p>Pranie tekstyliów odpornych na działanie czynników atmosferycznych, odzieży wierzchniej z technologią membranową i wodoodpornym wykończeniem.<br/>Używać środka piorącego do odzieży wierzchniej.<br/>Nie używać płynu do płukania tkanin.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C</li> <li>■ maks. 800 obr/min</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2,0                   |
|  Iron Assist | <p>Program odpowiedni do koszul, t-shirtów i podobnych tekstyliów z bawełny i lnu.<br/>Program do podgrzewania i poddawania suchych tekstyliów działaniu pary wodnej, aby po zakończeniu programu rozwiesić je lub aby późniejsze ich prasowanie było łatwiejsze.<br/>Załadunek programu wynosi maksymalnie pięć koszul lub pięć t-shirtów.<br/>Aktywować Mini pranie, jeżeli para ma być użyta jedynie do jednej sztuki prania.<br/>Aktywować Speed Perfect, jeżeli para ma być użyta jedynie do jednej sztuki prania.</p> <p><b>Uwagi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Od razu po zakończeniu programu rozwiesić lub prasować ciepłe i poddane działaniu pary tekstylia.</li> <li>■ Tekstylia nie będą poddane praniu ani czyszczeniu. Nie używać środków piorących ani pielęgnacyjnych.</li> <li>■ Para wodna jest gorąca i może spowodować uszkodzenia określonych typów tkanin i tekstyliów.<br/>Z tego względu program jest nieodpowiedni do tekstyliów outdoorowych oraz tekstyliów z jedwabiu i wełny jak np. swetry.</li> </ul> | –                     |

<sup>1</sup> Aktywowano **Speed Perfect**

| <b>Program</b>                               | <b>Opis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>maks.<br/>wsad<br/>(kg)</b> |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Jeans/Ciemne kolory                          | <p>Pranie ciemnych i kolorowych tekstyliów z bawełny oraz włókien syntetycznych, np. džinsu. Tekstylia prać odwrócone stroną wewnętrzną na zewnątrz.</p> <p>Używać środka piorącego w płynie.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C</li> <li>■ maks. 1200 obr/min</li> </ul>                                                                                                                          | 4,0                            |
| Super krótki 15'/30'                         | <p>Pranie tekstyliów z bawełny i włókien syntetycznych. Krótki program do lekko zabrudzonych tekstyliów w małych ilościach.</p> <p>Czas trwania programu: ok. 30 minut.</p> <p>W celu skrócenia czasu trwania programu do 15 minut, aktywować Speed Perfect. Maksymalna pojemność załadunkowa zmniejsza się do 2,0 kg.</p> <p>Ustawienie programu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ maks. 40 °C</li> <li>■ maks. 1200 obr/min</li> </ul> | 4,0<br>2,0 <sup>1</sup>        |
| <sup>1</sup> Aktywowano <b>Speed Perfect</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                |

## 10 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

**Wskazówka:** Niektóre elementy wyposażenia są dostępne w innych kolorach. Skontaktować się z serwisem.  
→ Strona 53

|                                         | Zastosowanie                                                                         | Numer zamówienia |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Przedłużenie węża doprowadzającego wodę | Przedłużenie węża doprowadzającego zimną wodę lub węża z systemem Aquastop (2,50 m). | WMZ2381          |
| Nakładki mocujące                       | Poprawa stabilności urządzenia.                                                      | WMZ2200          |
| Kolanko                                 | Mocowanie węża odprowadzającego wodę.                                                | 00655300         |
| Wkład na środek piorący w płynie        | Dozowanie środka piorącego w płynie.                                                 | 00605740         |
| Podest                                  | Ustawić urządzenie na podwyższeniu, aby można było je łatwo załadować i rozładować.  | WMZPW20 W        |
| Środek czyszczący do pralek             | Środki czyszczące do wnętrza urządzenia.                                             | 00311929         |

## 11 Pranie

### 11.1 Przygotowanie prania

#### UWAGA!

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

#### Uwaga

Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.

- Usunąć ziemię i piasek szczotką

- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji
- Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Związać pasy i paski z tkaniny oraz tasiemki
- Usnąć klamry i ołowiane taśmy z firanek
- niewielkie lub delikatne ubrania prać w specjalnej siatce do prania
- Duże i małe sztuki bielizny prać razem
- Ubrania ze świeżymi plamami prać niezwłocznie
- Ubrania z zaschniętymi plamami wstępnie oczyścić i prać kilka razy

- Ubrania wkładać do bębna niepo-  
składane
- Przed załadowaniem bębna należy  
kilkakrotnie wypłukać pranie pod-  
dane wstępnie działaniu wybiela-  
cza na bazie chloru.

## 12 Środki piorące i pielęgnacyjne

Dzięki odpowiedniemu doborowi środków piorących i pielęgnacyjnych można chronić zarówno urządzenie, jak i pranie.

Zalecenia producenta w zakresie stosowania i dozowania zamieszczone są na opakowaniu.

### Uwagi

- W przypadku używania środków piorących w płynie stosować wyłącznie preparaty samopłynące.
- nie mieszać ze sobą różnych środków piorących w płynie
- nie mieszać środka piorącego z płynem do płukania
- Nie stosować starych i mocno zagęszczonych produktów.
- nie stosować środków zawierających rozpuszczalniki, substancje żrące lub wydzielające gazy
- Nie używać wybielaczy chlorowych
- Rzadko używać barwników, ponieważ sól utrwalająca może uszkodzić stal nierdzewną.
- nie stosować w urządzeniu środków odbarwiających

## 13 Podstawowy sposób obsługi

### 13.1 Włączanie urządzenia

**Uwaga:** Przy pierwszym uruchamianiu urządzenia, po podłączeniu do prądu, proces włączania trwa do jednej minuty.

**Wymaganie:** Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.

→ *Strona 12*

- ▶ Naciśnąć .

Proces włączania trwa kilka sekund.

**Uwaga:** Oświetlenie bębna gaśnie automatycznie.

### 13.2 Ustawianie programu

1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.

→ *"Programy", Strona 28*

- ✓ Na wyświetlaczu widoczne są ustawienia programu.

2. Dopasować ustawienia programu.

→ *"Przyciski", Strona 25*

Przestrzegać informacji na temat Logika funkcjonowania

→ *Strona 20.*

Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

### Ustawianie programów dodatkowych

**Wymaganie:** Ustawione jest Home Connect. → *Strona 38*

1. Ustawić program  **Programy z aplikacji.**

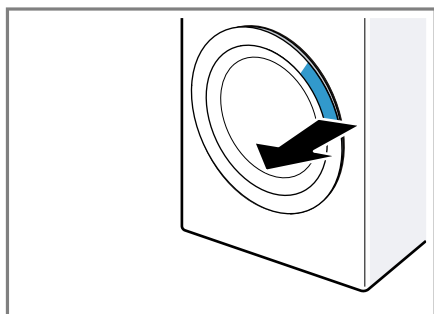
- ✓ Miga  **Zdalny start.**

2. Nacisnąć  **Zdalny start.**

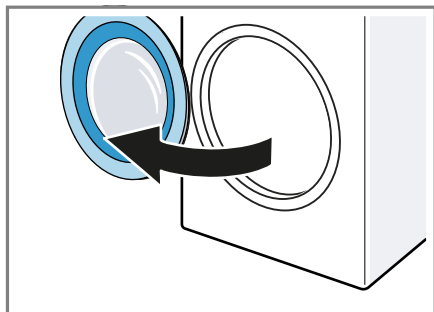
- ✓ Aplikacja Home Connect pokazuje programy do wyboru.
- 3. Ustawić w aplikacji Home Connect program.
- 4. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu.  
→ "Przyciski", Strona 25
- 5. Włączyć program. → Strona 35

## 13.3 Otwieranie drzwi

1. Chwycić uchwyt drzwi od spodu i pociągnąć za drzwi.



2. Otworzyć drzwi.



## 13.4 Wkładanie prania

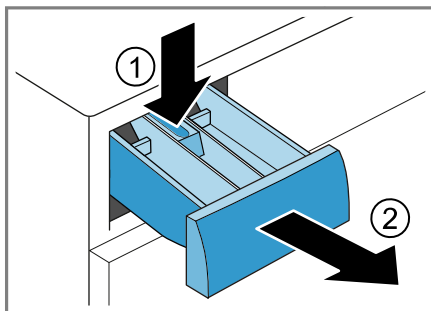
**Uwaga:** Aby uniknąć powstawania zagnieć, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.  
→ "Programy", Strona 28

## Wymagania

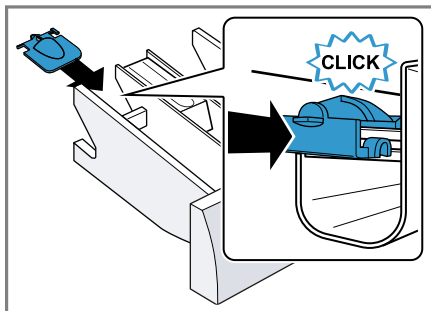
- Pranie jest przygotowane i posortowane.  
→ "Pranie", Strona 32
  - Bęben jest pusty.
1. Otworzyć drzwi. → Strona 34
  2. Włożyć pranie do bębna.
  3. Zamknąć drzwi.  
Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

## 13.5 Wkładanie dozownika

1. Wyciągnąć dozownik na środki piorące.
2. Nacisnąć wkładkę w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



3. Włożyć dozownik.



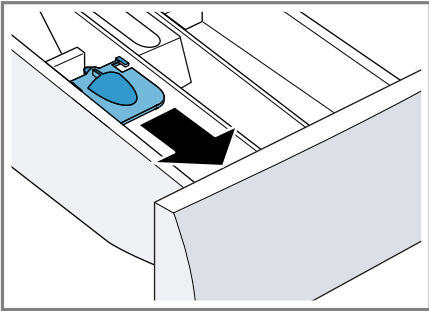
### 13.6 Używanie dozownika

W celu ułatwienia dozowania środków piorących w płynie możliwe jest zastosowanie dozownika w szufladce na środki piorące.

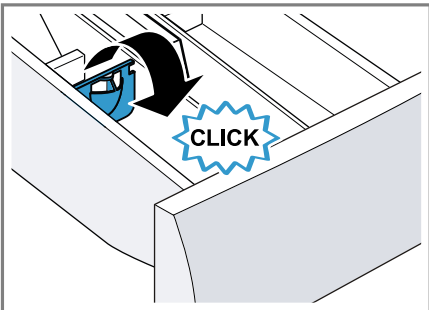
**Uwaga:** Nie używać dozownika do środków piorących o gęstej konsystencji, proszku do prania, w przypadku aktywowania prania wstępnego lub czasu zakończenia programu.

#### Wymagania

- Szufladka na środki piorące → *Strona 19* jest wysunięta.
  - Dozownik jest włożony. → *Strona 34*
1. Przesunąć dozownik do przodu.



2. Opuścić i zatrzasnąć dozownik.



### 13.7 Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego

**Uwaga:** Przestrzegać instrukcji dotyczących Środków piorących i pielęgnacyjnych → *Strona 33*.

1. Wyciągnąć dozownik na środki piorące.
2. Jeżeli jest taka potrzeba, użyć dozownika. → *Strona 35*
3. Dodać środek piorący. → *"Szufladka na środki piorące", Strona 19*
4. Jeżeli jest taka potrzeba, dodać środek pielęgnacyjny.
5. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

### 13.8 Włączanie programu

**Wymaganie:** Program jest ustawiony. → *Strona 33*

- ▶ Nacisnąć **|| ▷**.
- ✓ Bęben obraca się i trwa proces rozpoznawania załadunku, który może potrwać do 2 minut, następnie pobierana jest woda.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.
- ✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

### 13.9 Namaczanie prania

**Uwaga:** Namaczanie nie wymaga stosowania dodatkowego środka piorącego. Urządzenie wykorzystuje pobrany środek piorący do namaczania i prania.

#### Wymagania

- Pranie jest włożone. → *Strona 34*
- Program jest uruchomiony. → *Strona 35*

1. Po upływie ok. 10 minut od uruchomienia programu nacisnąć **|| ▷**. Program zostaje wstrzymany, dzięki czemu możliwe jest namoczenie prania.
2. Po upływie żadanego czasu namaczania nacisnąć **|| ▷**.

### 13.10 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można, w zależności od statusu programu, dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Nacisnąć **|| ▷**.

Urządzenie przerywa pracę.

**Uwaga:** W przypadku potrzeby dołożenia prania, przestrzegać wskazówek na wyświetlaczu.

→ "Wyświetlacz", Strona 24

→ "Wyświetlacz", Strona 23

2. Otworzyć drzwi. → Strona 34
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Nacisnąć **|| ▷**.

### 13.11 Przerwanie programu

1. Nacisnąć **|| ▷**.
2. Otworzyć drzwi. → Strona 34  
Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika drzwi urządzenia są zablokowane przy wysokiej temperaturze i wysokim poziomie wody.
  - W przypadku wysokiej temperatury włączyć program **Płukanie**.
  - Przy wysokim poziomie wody włączyć program **Wirowanie** lub ustawić odpowiedni program w celu odpompowania.  
→ "Programy", Strona 28
3. Wyjąć pranie. → Strona 36

## 13.12 Kontynuowanie programu w przypadku ustawienia Wirowanie stop

### Wymagania

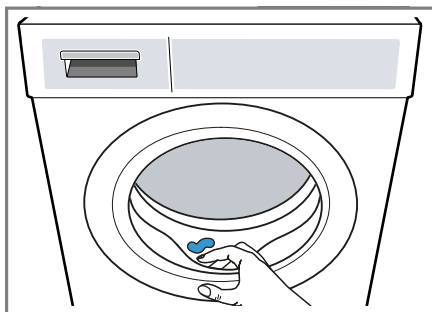
- Płukanie stop jest aktywowane.  
→ "Przyciski", Strona 26
  - Ostatni cykl płukania ustawionego programu został zakończony i pranie leży w wodzie do płukania.
1. Ustawić program **Wirowanie** lub program do odpompowania.  
→ Strona 28
  2. Nacisnąć **|| ▷**.

### 13.13 Wyjąć pranie

1. Otworzyć drzwi. → Strona 34
2. Wyjąć pranie z bębna.

### 13.14 Przełączyć urządzenie w tryb czuwania (stand-by)

1. Nacisnąć **⏻**.
2. Wytrzeć do sucha kołnierz gumowy i usunąć ciała obce.



3. Drzwi urządzenia i dozownik na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostałości wody mogły odparować.

## 14 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

### 14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje .
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również w trybie czuwania (standby) i jest aktywne w przypadku przerwy w dostawie prądu.

### 14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Wymaganie:** Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać oba przyciski  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie .

## 15 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowywanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.

Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest uzależniona od dostępności usług Ho-

me Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. W celu dokonania ustawień należy postępować zgodnie ze wskazówkami generowanymi przez aplikację Home Connect.

**Wskazówka:** Należy się też stosować do wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

### Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.  
→ "Bezpieczeństwo", Strona 4
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

### 15.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect

1. Zainstalować aplikację Home Connect na mobilnym urządzeniu końcowym.
2. Uruchomić aplikację Home Connect i skonfigurować dostęp do Home Connect.

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji.

## 15.2 Konfiguracja Home Connect

### Wymagania

- Aplikacja Home Connect jest skonfigurowana na mobilnym urządzeniu końcowym.
  - W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).
1. Naciskać  **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

## 15.3 Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu

1. Naciskać  **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Tyle razy nacisnąć  **Zdalny start**, aż na wyświetlaczu pojawi się "OFF".
  3. Nacisnąć   , aby aktywować Wi-Fi.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje "on".

### Uwagi

- Jeśli Wi-Fi jest aktywowane, na wyświetlaczu pojawia się na przemian "on" i siła sygnału Wi-Fi.
- Aby zamknąć menu ustawień Home Connect, naciskać  **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.

## 15.4 Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu

1. Naciskać  **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Tyle razy nacisnąć  **Zdalny start**, aż na wyświetlaczu pojawi się "on".
  3. Nacisnąć   , aby dezaktywować Wi-Fi.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje "OFF".

**Uwaga:** Aby zamknąć menu ustawień Home Connect, naciskać  **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.

## 15.5 Instalacja aktualizacji oprogramowania

**Uwaga:** Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect pojawia się komunikat.

- ▶ Aby zainstalować aktualizację oprogramowania, postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi w aplikacji Home Connect.
- ✓ Podczas instalacji panel obsługi jest częściowo zablokowany.
- ✓ W przypadku usterki instalacja może potrwać do 40 minut. Nie resetować ustawień sieciowych ani urządzenia do ustawień fabrycznych.

## 15.6 Resetowanie ustawień sieciowych urządzenia

1. Naciskać  **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Tyle razy nacisnąć  **Zdalny start**, aż na wyświetlaczu pojawi się "rES".
  3. Naciskać    przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Ustawienia sieciowe zostaną zresetowane.

## 15.7 Zdalne włączanie

Zezwolić na zdalne włączanie urządzenia poprzez aplikację Home Connect.

### Uwaga

Zdalne włączanie zostanie dezaktywowane w następujących przypadkach:

- Drzwi urządzenia zostaną otwarte.
- Po przerwie w zasilaniu.

## Aktywacja zdalnego włączania

**Wymaganie:** Drzwiczki urządzenia są zamknięte.

- ▶ Nacisnąć  **Zdalny start**.
- ✓ Świeci się  ( Zdalny start), możliwe jest zdalne włączanie urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect.

## Dezaktywacja funkcji zdalnego włączania

- ▶ Nacisnąć  **Zdalny start**.
- ✓  ( Zdalny start) gaśnie.

## 15.8 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych. Podczas pierwszego łączenia urządzenia z posiadającą dostęp do Internetu siecią domową urządzenie przesyła do serwera Home Connect następujące kategorie danych (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja osprzętu urządzenia AGD.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja wstępnie konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

## 16 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

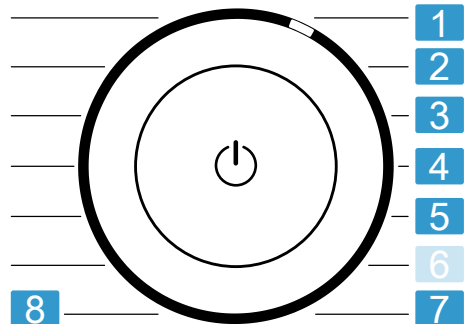
**Uwaga:** Ustawienia podstawowe można dopasować również w aplikacji Home Connect. W aplikacji Home Connect mogą być dostępne dodatkowe funkcje.

### 16.1 Przegląd ustawień podstawowych

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ *"Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 38*

Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.



Programator wraz z pozycjami programów

- |   |                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu:<br>A: 0 (wył.) do A: 4 (bardzo głośny)    |
| 2 | Ustawianie głośności sygnału przy naciskaniu przycisków:<br>b: 0 (wył.) do b: 4 (bardzo głośny) |
| 3 | Ustawianie jasności wyświetlacza:<br>C: 1 (niski) do C: 4 (bardzo wysoki)                       |
| 4 | Uruchomić program czyszczenia i pielęgnacji bębna (dc).                                         |
| 5 | Aktywacja (d:on) lub dezaktywacja (d:off) przypomnienia o konieczności czyszczenia bębna.       |
| 7 | Wyświetlanie liczby zakończonych programów (PC).                                                |
| 8 | Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia (rES).                                             |

## 16.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. W celu wywołania ustawień podstawowych naciskać oba przyciski **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje .
2. Za pomocą programatora wybrać żądane ustawienie podstawowe.  
→ *Strona 39*
3. Dopasować ustawienie podstawowe:
  - W celu zmiany wartości naciśnąć **Gotowe za**.
  - W celu przywrócenia ustawień fabrycznych urządzenia nacisnąć **||▷** przez ok. 3 sekundy.
  - Aby uruchomić czyszczenie bębna, nacisnąć **||▷**.
4. Aby wyjść z ustawień podstawowych, nacisnąć dowolny przycisk poza **Gotowe za** lub **||▷**.

## 17 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

### 17.1 Czyszczenie bębna

Wyczyścić bęben po przeprowadzeniu 20 cykli prania w temperaturze 40°C lub niższej, jeśli się zaświeci się lub jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, jednak co najmniej raz w roku.

#### WAŻNE

##### Ryzyko odniesienia obrażeń!

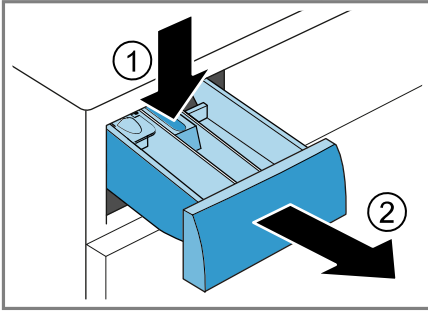
Pranie w niskich temperaturach przez dłuższy czas i brak wentylacji urządzenia mogą uszkodzić bęben i prowadzić do obrażeń.

- ▶ Regularnie stosować program do czyszczenia bębna i prac w temperaturze minimum 60 °C.
- ▶ Po każdym użyciu pozostawić urządzenie z otwartymi drzwiami i szufladką na środki piorące do wyschnięcia.
- ▶ Wybrać program **Bawełna 90°** lub program czyszczenia bębna w aplikacji Home Connect lub w ustawieniach podstawowych → *Strona 39*.  
Uruchomić program bez wsadu z dodatkiem uniwersalnego proszku do prania z wybielaczem tlenowym lub środka czyszczącego do pielęgnacji wnętrza urządzenia.  
→ "Akcesoria", *Strona 32*

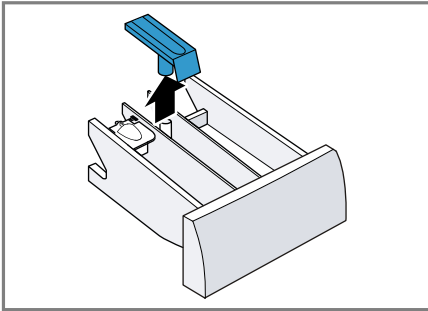
### 17.2 Czyszczenie szufladki na środki piorące

1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.

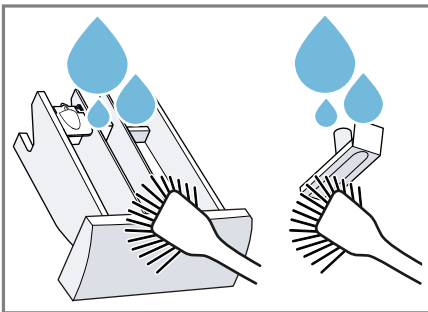
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



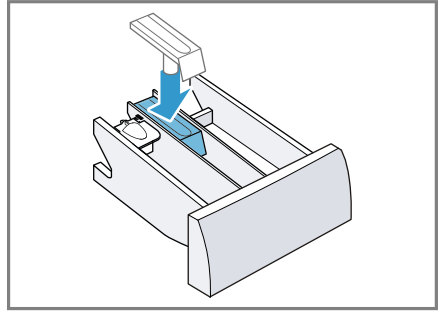
3. Wyciągnąć wkład od dołu do góry.



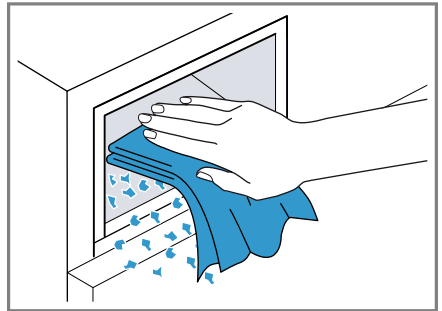
4. Szufladkę na środki piorące oraz wkład wyczyścić wodą i szczoteczką, następnie wysuszyć.



5. Włożyć wkład na miejsce i zatrzasnąć.



6. Wyczyścić otwór na szufladkę na środki piorące.



7. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

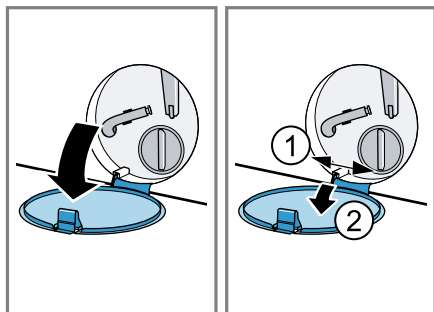
### 17.3 Czyszczenie pompy wody

Regularnie czyścić pompę wody, minimum jednak raz w roku oraz w przypadku objawów usterek, np. zatorów lub odgłosów stukania.

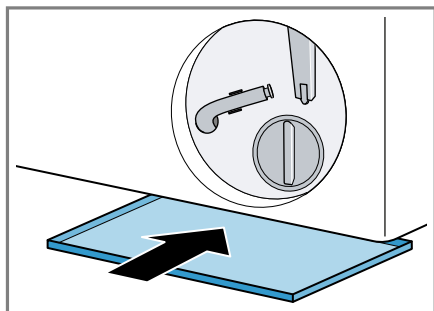
#### Opróżnianie pompy wody

1. Zakręcić zawór wody.
2. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania (standby). → *Strona 36*
3. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.

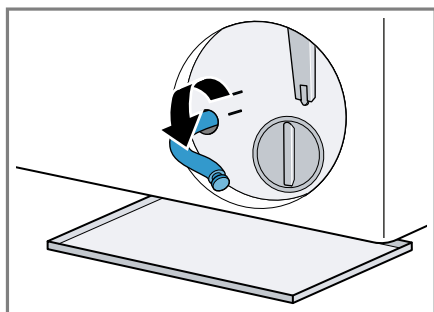
4. Otworzyć pokrywę serwisową i zdjąć ją.



5. Wsunąć odpowiedni pojemnik pod otwór w celu spuszczenia roztworu środka piorącego.



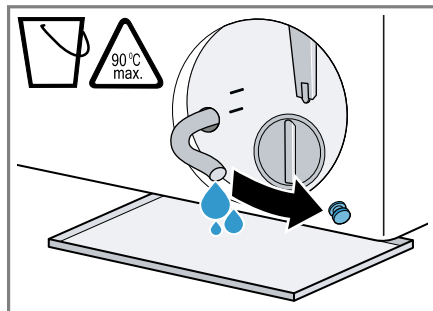
6. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu.



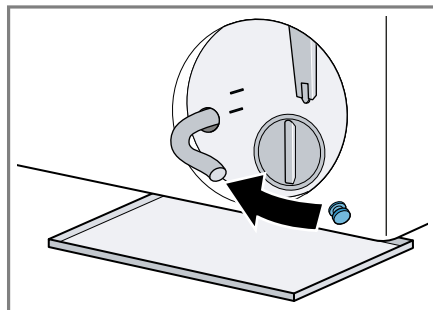
7. **⚠ WAŻNE - Ryzyko oparzenia!**  
Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

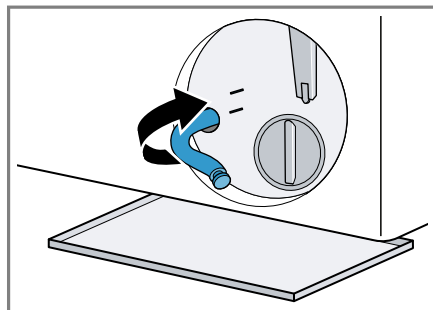
Aby spuścić roztwór środka piorącego do naczynia, zdjąć zatyczkę.



8. Po opróżnieniu należy wcisnąć zatyczkę.



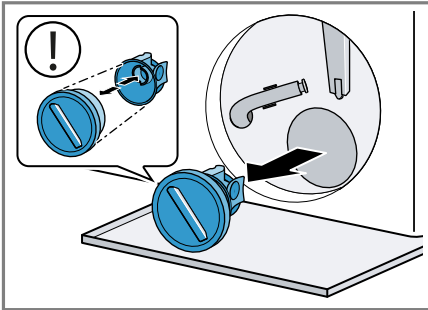
9. Zablokować wąż spustowy w uchwycie.



## Czyszczenie pompy wody

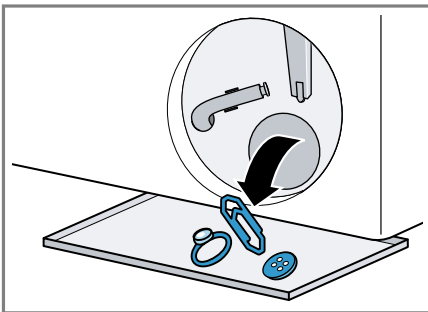
**Wymaganie:** Pompa wody jest opróżniona. → *Strona 41*

1. Ponieważ w pompie wody mogą znajdować się resztki wody, należy zachować ostrożność, odkręcając pokrywę pompy.
  - Większe zabrudzenia mogą spowodować, że wkład filtracyjny utknie w obudowie pompy. Usunąć zabrudzenia i wyjąć wkład filtracyjny.

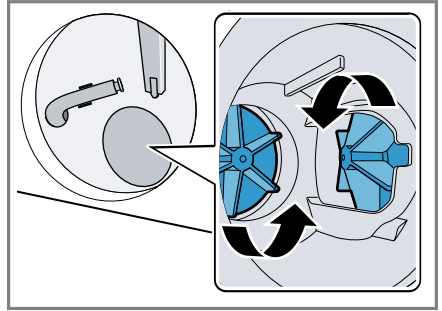


Pokrywa pompy składa się z dwóch elementów, które można rozmonotować w celu czyszczenia.

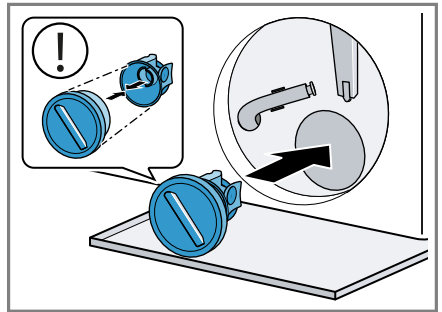
2. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki oraz obudowę pompy.



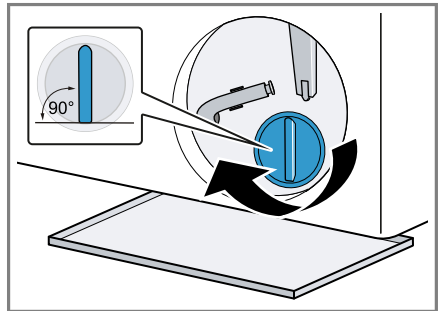
3. Upewnić się że oba wirniki pompy mogą się obracać.



4. Założyć pokrywę pompy.
  - Upewnić się, że elementy pokrywki pompy są poprawnie zamontowane.

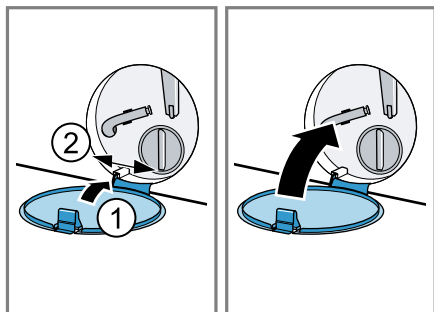


5. Przykręcić do oporu pokrywę pompy.



Uchwyt pokrywki pompy musi być ustawiony pionowo.

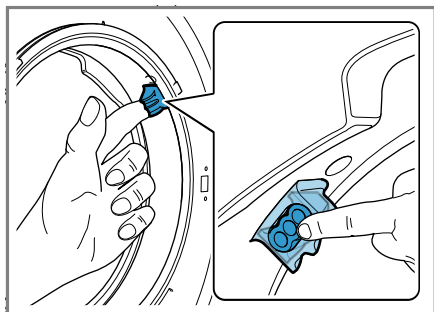
6. Założyć i zamknąć pokrywę serwisową.



## 17.4 Wyczyścić otwór wpustowy w gumowym rękawie

Regularnie sprawdzać otwór wpustowy w rękawie gumowym pod kątem zatkania i oczyszczać go.

1. Otwieranie drzwi urządzenia.
2. Usunąć przyczynę zatkania z otworu wpustowego.



**Uwaga:** Nie używać ostrych i kłujących przedmiotów.

## 18 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

| Usterka                                                       | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyświetlacz jest wygaszony i miga   ▷.                        | Tryb oszczędzania energii jest aktywny.<br>▶ Nacisnąć   ▷.                                                                                                                                                     |
| E:36 -10 / E:30 -80<br>Woda po praniu nie jest odpompowywana. | Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko, zagięty, zakleszczony lub rozciągnięty w niedopuszczalny sposób.<br>▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 15</i>                 |
|                                                               | Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zapchane.<br>▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.                                                                                               |
|                                                               | Pompa wody jest zablokowana lub pokrywa pompy nie jest prawidłowo zamontowana.<br>▶ Sprawdzić, czy pokrywa pompy jest prawidłowo zamontowana. → <i>Strona 41</i><br>▶ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 41</i> |
|                                                               | Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża.<br>▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.                                                                |
|                                                               |  jest aktywowany.<br>▶ Uruchomić program <b>Wirowanie</b> lub odpowiedni program w celu odpompowania. → <i>Strona 28</i>    |

| <b>Usterka</b>                                                                               | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:36 -25 -26                                                                                 | Zapchana pompa wody.<br>▶ Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 41</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| E:38 -25 -26                                                                                 | Zapchana pompa wody.<br>1. Wyczyścić bęben. → <i>Strona 40</i><br>2. Jeśli usterka nadal występuje, wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 41</i><br><br>Otwór wlotowy kołnierza gumowego jest zapchany.<br>▶ Wyczyścić otwór wpustowy w gumowym rękawie. → <i>Strona 44</i>                                                                                                                    |
| H:32                                                                                         | Urządzenie przerwało wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania.<br>▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| E:30 -10 /  | Zawór wody jest zamknięty.<br>▶ Otworzyć zawór wody.<br><br>Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty.<br>▶ Skontrolować instalację węża doprowadzającego wodę. → <i>Strona 15</i>                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                              | Filtr w dopływie wody jest zapchany.<br>▶ Wyczyścić filtr w dopływie wody.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                              | Ciśnienie wody jest zbyt niskie.<br>▶ Sprawdzić, czy ciśnienie wody w zaworze wody jest wystarczające.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                              | System pomiaru poziomu wody jest uszkodzony.<br>Przy tym komunikacie o błędzie urządzenie rozpoczyna proces odpompowywania.<br>1. Odczekać ok. 5 minut, aż proces odpompowywania zostanie zakończony.<br>2. Ponownie uruchomić urządzenie.<br>W razie potrzeby proces odpompowywania zostaje ponownie uruchomiony.<br>3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis. → <i>Strona 53</i> |
| E:35 -10                                                                                     | Urządzenie jest nieszczelne.<br>1. Zamknąć zawór wody.<br>2. Wezwać serwis. → <i>Strona 53</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| <b>Usterka</b>                                                                                                     | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E:30 -20                                                                                                           | <p>Krytyczne zakłócenie działania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zamknąć zawór wody.</li> </ul> <p>Przy tym komunikacie o błędzie urządzenie rozpoczyna proces odpompowywania.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odczekać ok. 5 minut, aż proces odpompowywania zostanie zakończony.</li> <li>2. Ponownie uruchomić urządzenie.<br/>W razie potrzeby proces odpompowywania zostaje ponownie uruchomiony.</li> <li>3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis.<br/>→ <i>Strona 53</i></li> </ol> <hr/> <p>Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.</li> </ul> <hr/> <p>Doprowadzona została dodatkowa woda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ W trakcie pracy nie dolewać wody do urządzenia.</li> </ul> |
| Wszystkie pozostałe kody błędów.                                                                                   | <p>Zakłócenie działania</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciskać przez ok. 5 sekund , aby ponownie uruchomić urządzenie.</li> <li>2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund.<br/>Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.</li> <li>3. Jeżeli usterka nadal występuje, wezwać serwis.<br/>→ <i>Strona 53</i></li> </ol> <p>Podać serwisowi dokładną treść komunikatu o błędzie. Jeśli to możliwe, udokumentować usterkę za pomocą zdjęć i filmów.</p>                                                                                                                                                                                                                                         |
| Miga : i program zostaje zatrzymany.                                                                               | <p>Urządzenie wykryło wahania parametrów zasilania. Nie jest konieczna żadna czynność. Po ustabilizowaniu się zasilania zaświeci się • i program będzie kontynuowany normalnie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  lub nasilone powstawanie piany. | <p>Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do przegródki II (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej).</li> <li>▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Usterka                                                                                  | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Miga  . | <p>Drzwi nie są całkowicie zamknięte.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.</li> <li>2. Zamknąć drzwi.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                        |
|          | <p>Wymagane jest czyszczenie bębna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wyczyścić bęben. → <i>Strona 40</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Wyświetlacz i przyciski nie reagują.                                                     | <p>Usterka oprogramowania.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Naciskać przez ok. 5 sekund , aby ponownie uruchomić urządzenie.</li> <li>2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.</li> </ol> |
| Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.                                               | <p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zresetować ustawienia sieciowe urządzenia.<br/>→ <i>Strona 38</i></li> <li>2. Ponownie skonfigurować Home Connect.<br/>→ <i>Strona 38</i></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Wejść na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>                                                                            |
| Program nie włącza się.                                                                  | <p>Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi.<br/>→ <i>Strona 37</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Program został zatrzymany lub przerwany, ale nie można otworzyć drzwi.                   | <p><b>Gotowe za</b> jest aktywowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sprawdzić, czy aktywowano <b>Gotowe za</b>.<br/>→ <i>Strona 25</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                          | <p>Temperatura jest zbyt wysoka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Uruchomić program <b>Płukanie</b> lub poczekać, aż temperatura spadnie.</li> </ul> <p>Poziom wody jest zbyt wysoki.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Włączyć program <b>Wirowanie</b> lub odpowiedni program w celu odpompowania. → <i>Strona 28</i></li> </ul>                                                                                 |
| Drzwi nie można otworzyć w przypadku awarii zasilania.                                   | <p>Drzwi są zablokowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Otworzyć drzwi poprzez odblokowanie awaryjne.<br/>→ <i>Strona 52</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Bęben szarpie po uruchomieniu programu.                                                  | <p>To nie usterka. Uruchomiony został wewnętrzny test silnika.</p> <p>Nie jest konieczne żadne działanie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Bęben obraca się, ale urządzenie nie pobiera wody.                                       | <p>To nie usterka. Rozpoznawanie załadunku jest aktywne przez maksymalnie 2 minuty.</p> <p>Nie jest konieczne żadne działanie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| <b>Usterka</b>                                                                                                                                                    | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.                                                                                                                           | To nie usterka. Poziom wody poniżej okienka drzwi.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                                                                                    |
| Kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.                                                                                                                          | To nie usterka. Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                            |
| Wibracje i przemieszczanie się i głośnie działanie urządzenia podczas wirowania.                                                                                  | Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.<br>► Wypoziomować urządzenie. → <i>Strona 16</i><br>Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane.<br>► Zamocować nóżki urządzenia. → <i>Strona 16</i><br>Nie usunięto zabezpieczeń transportowych.<br>► Usunąć zabezpieczenia transportowe. → <i>Strona 14</i> |
| Urządzenie nie osiąga dużej prędkości wirowania.                                                                                                                  | Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia, redukując prędkość wirowania.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                                                        |
| Czas trwania programu zmienia się w trakcie procesu prania.                                                                                                       | To nie usterka. Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie, włączany jest dodatkowy cykl płukania z powodu nasilonego powstawania piany lub podejmowane są próby wyrównania wyważenia .<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                     |
| Odgłosy szumienia, syczenia lub zasysania.                                                                                                                        | To nie usterka. Woda jest splukiwana do bębna lub woda po praniu jest odpompowywana.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                                                  |
| Odgłosy stukania, grzechotanie w pompie wody.                                                                                                                     | W pompie wody znajduje się ciało obce.<br>► Wyczyścić pompę wody. → <i>Strona 41</i>                                                                                                                                                                                                                         |
| Na praniu widoczne są pozostałości środka piorącego.                                                                                                              | Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu.<br>► Uruchomić program <b>Płukanie</b> lub wyszczotkować pranie po suszeniu.                                                                                                                                |
| Pod koniec programu  <b>Iron Assist</b> na tekstyliach powstały wilgotne plamy. | Krople wody z bębna lub drzwi zwilżyły tekstylia. Krople pochodzą albo ze skondensowanej pary albo z wilgotności reszkowej pozostałej po poprzednim programie prania.<br>► Wyprasować tekstylia lub rozwiesić je do wyschnięcia.                                                                             |
| Pranie jest zbyt mokre po zakończeniu wirowania.                                                                                                                  | Ustawiona jest niska prędkość wirowania.<br>► Uruchomić program <b>Wirowanie</b> .<br>► Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania.                                                                                                                                                       |

| Usterka                                                                                                                                           | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pranie jest zbyt mokre po zakończeniu wirowania.                                                                                                  | <p>Urządzenie podejmuje próby wyrównania wyważenia, redukując prędkość wirowania.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.</li> <li>2. Uruchomić program <b>Wirowanie</b>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Powstawanie zagnieceń.                                                                                                                            | <p>Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić odpowiedni program. → <i>Strona 28</i></li> </ul> <hr/> <p>Ustawiona jest wysoka prędkość wirowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przy następnym cyklu prania ustawić niższą prędkość wirowania.</li> </ul> <hr/> <p>Łaładunek jest nieodpowiedni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności ładunkowej programów. → <i>Strona 28</i></li> <li>▶ Przygotować pranie. → <i>Strona 32</i></li> </ul> |
| Z węza doprowadzającego wodę wycieka woda.                                                                                                        | <p>Wąż doprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub uszkodzony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skontrolować instalację węza doprowadzającego wodę. → <i>Strona 12</i></li> </ul> <p>W przypadku uszkodzenia wezwać serwis.<br/>→ <i>Strona 53</i></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Z węza odprowadzającego wodę wycieka woda.                                                                                                        | <p>Wąż odprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony lub uszkodzony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić instalację węza odprowadzającego wodę. → <i>Strona 12</i></li> </ul> <p>Jeśli wąż odprowadzający wodę jest uszkodzony, należy go wymienić.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Woda wycieka pod drzwiami.                                                                                                                        | <p>Zanieczyszczenie drzwi lub tulei powoduje nieszczelność.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić drzwi oraz kołnierze.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Środek piorący lub płyn do płukania tkanin kapie z kołnierza gumowego i gromadzi się na drzwiach urządzenia lub w załamaniach kołnierza gumowego. | <p>W szufladce na środki piorące jest zbyt dużo środka piorącego lub płynu do płukania tkanin.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Podczas dozowania należy przestrzegać oznaczeń w szufladce na środki piorące. → <i>Strona 35</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| W przegródce ☼ znajdują się resztki wody.                                                                                                         | <p>Wkład przegródki ☼ jest zapchany.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić szufladkę na środki piorące.<br/>→ <i>Strona 40</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Usterka                                                   | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Płyn do płukania tkanin pozostaje w dozowniku detergentu. | <p>Płukanie w płynie zmiękczającym nie jest przewidziane dla wybranego programu.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić, czy w przypadku wybranego programu przewidziano płukanie w płynie zmiękczającym.<br/>→ <i>Strona 28</i></li> </ul>                                                      |
| W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.          | <p>Wilgoć i pozostałości środków piorących mogą sprzyjać rozwojowi bakterii.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić bęben. → <i>Strona 40</i></li> <li>▶ Gdy urządzenie nie jest używane, drzwi i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostała woda mogła odparować.</li> </ul> |

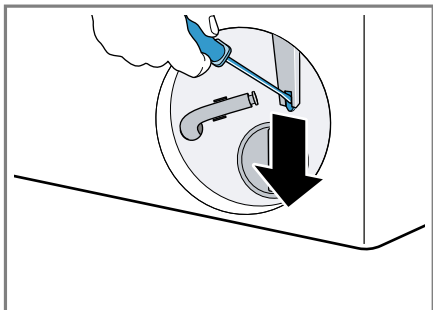
## 18.1 Odblokowanie awaryjne

### Odblokowanie drzwi

**Wymaganie:** Pompa wody jest opróżniona. → *Strona 41*

1. **UWAGA!** Wyciekająca woda może spowodować szkody materialne.
- ▶ Nie otwierać drzwi, dopóki w okienku widoczna jest woda.

Pociągnąć odblokowanie awaryjne w dół przy pomocy narzędzia i puścić.



- ✓ Zamek drzwi jest odblokowany.
2. Założyć pokrywę serwisową i zatrzasknąć.
  3. Zamknąć pokrywę serwisową.

---

## 19 Transport, przechowywanie i utylizacja

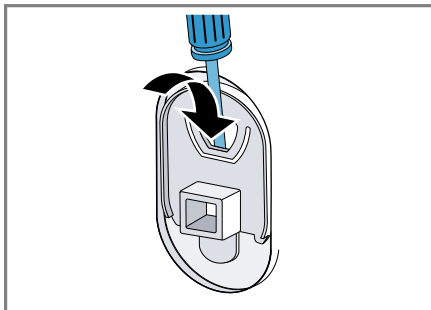
### 19.1 Demontaż urządzenia

1. Zakręcić zawór wody.
2. Opróżnianie węża doprowadzającego wodę.
3. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania (standby). → *Strona 36*
4. Wyciągnąć wtyczkę urządzenia.
5. Spuścić wodę z pralki.  
→ *"Czyszczenie pompy wody", Strona 41*
6. Odłączyć węże.

### 19.2 Montaż zabezpieczeń transportowych

Aby uniknąć uszkodzeń transportowych, należy przed transportem zabezpieczyć urządzenie za pomocą blokad transportowych.

1. Usunąć 4 zaślepki śrubokrętem.



Przechować zaślepki.

2. Zamontować 4 blokady transportowe.  
→ *"Demontaż zabezpieczeń transportowych", Strona 14*

### 19.3 Ponowne uruchomienie urządzenia

- ▶ Szczegółowe informacje, patrz  
→ *"Ustawianie i podłączanie", Strona 12*  
→ *"Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów", Strona 17.*

## 19.4 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odlączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

1. Odlączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie je-

go użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## 20 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

## **20.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)**

Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie kłapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

## **20.2 Gwarancja AQUA-STOP**

Oprócz uprawnień gwarancyjnych w stosunku do sprzedawcy urządzenia wynikających z umowy sprzedaży i dodatkowo do naszej gwarancji producentkiej zapewniamy świadczenia odszkodowawcze w opisanych niżej sytuacjach.

- W razie wystąpienia szkód spowodowanych przez wodę wskutek usterki systemu AquaStop wypłacamy odszkodowania konsumentom prywatnym. W celu zabezpie-

czenia przed szkodami spowodowanymi wyciekami wody urządzenie musi być ciągle podłączone do sieci elektrycznej.

- Gwarancja odszkodowawcza obowiązuje przez cały okres użytkowania urządzenia.
- Warunkiem skorzystania z uprawnień gwarancyjnych jest prawidłowe ustawienie i podłączenie urządzenia z systemem AquaStop w sposób zgodny z naszą instrukcją; obejmuje ona także prawidłowo zamontowane przedłużenie systemu AquaStop (oryginalne akcesoria dodatkowe). Nasza gwarancja nie obejmuje wadliwych przewodów dopływowych i armatur do poziomu przyłącza systemu AquaStop w zaworze wody.
- Urządzenia wyposażone w system AquaStop nie wymagają generalnie nadzorowania podczas pracy lub zabezpieczania po pracy przez zamknięcie zaworu wody. Zawór wody należy zakręcać tylko w przypadku dłuższej nieobecności w mieszkaniu, np. kilkutygodniowego urlopu.

## 21 Parametry zużycia

Następujące informacje podane zostały zgodnie z dyrektywą Ekodesign UE. Podane wartości dla innych programów jako **Eco 40-60** są jedynie punktem odniesienia i zostały określone na podstawie obowiązującej normy EN60456.

| Program                                                                                        | Załadunek (kg) | Czas trwania programu (h:min) <sup>1</sup> | Zużycie energii (kWh/cykl) <sup>1</sup> | Zużycie wody (l/cykl) <sup>1</sup> | Maksymalna temperatura (°C) 5 min <sup>1</sup> | Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min) <sup>1</sup> | Wilgotność reszkowa (%) <sup>1</sup> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Eco 40-60 <sup>2</sup>                                                                         | 9,0            | 3:48                                       | 0,718                                   | 69,0                               | 35                                             | 1257                                                  | 53,00                                |
| Eco 40-60 <sup>2</sup>                                                                         | 4,5            | 2:50                                       | 0,316                                   | 47,0                               | 26                                             | 1400                                                  | 53,00                                |
| Eco 40-60 <sup>2</sup>                                                                         | 2,5            | 2:40                                       | 0,173                                   | 37,0                               | 23                                             | 1400                                                  | 53,00                                |
| Bawełna 20 °C                                                                                  | 9,0            | 3:21                                       | 0,450                                   | 93,0                               | 24                                             | 1400                                                  | 50,00                                |
| Bawełna 40 °C                                                                                  | 9,0            | 3:25                                       | 1,120                                   | 93,0                               | 42                                             | 1400                                                  | 50,00                                |
| Bawełna 60 °C                                                                                  | 9,0            | 3:25                                       | 1,950                                   | 93,0                               | 64                                             | 1400                                                  | 50,00                                |
| Bawełna 40 °C + Pranie wstępne                                                                 | 9,0            | 3:55                                       | 1,200                                   | 101,0                              | 42                                             | 1400                                                  | 50,00                                |
| Syntetyki 40 °C                                                                                | 4,0            | 2:30                                       | 0,770                                   | 58,0                               | 44                                             | 1200                                                  | 35,00                                |
| Mix szybki 40 °C                                                                               | 4,0            | 1:00                                       | 0,750                                   | 45,0                               | 41                                             | 1400                                                  | 50,00                                |
|  Wełna 30 °C | 2,0            | 0:40                                       | 0,250                                   | 42,0                               | 24                                             | 800                                                   | 30,00                                |

<sup>1</sup> Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, wahań zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.

<sup>2</sup> Program kontrolny zgodnie z dyrektywą UE Ekodesign i dyrektywą UE o etykietach energetycznych do eksploatacji z zimną wodą (15°C).

## 22 Dane techniczne

|                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wysokość urządzenia                           | 845 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Szerokość urządzenia                          | 598 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Głębokość urządzenia                          | 590 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Głębokość urządzenia z zamkniętymi drzwiami   | 633 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Głębokość urządzenia z otwartymi drzwiami     | 1074 mm                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Masa                                          | 75,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Maksymalny wsad                               | 9,0 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Napięcie sieciowe                             | 220-240 V, 50 Hz                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ⇒ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji | 10 A                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Moc znamionowa                                | 2300 W                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pobór mocy                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tryb czuwania (standby): 0,50</li> <li>■ Urządzenie nie jest wyłączone: 0,50 W</li> <li>■ Czas do momentu ustawienia się trybu gotowości w sieci (Wi-Fi): 5 min</li> <li>■ Tryb czuwania przy podłączeniu do sieci (Wi-Fi): 2,00 W</li> </ul> |

|                                                         |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ciśnienie wody                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Co najmniej: 100 kPa (1 bar)</li> <li>■ Maksymalnie: 1000 kPa (10 bar)</li> </ul> |
| Długość węża doprowadzającego wodę                      | 1,50 m                                                                                                                     |
| Długość węża odprowadzającego wodę                      | 1,50 m                                                                                                                     |
| Długość przewodu przyłączeniowego do sieci elektrycznej | 1,60 m                                                                                                                     |

Ten produkt zawiera źródła światła klasy energetycznej F. Źródła światła są dostępne jako część zamienna i mogą być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na <https://eprel.ec.europa.eu/qr/1958367><sup>1</sup>. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

## 23 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

<sup>1</sup> Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz):  
maks. 100 mW

Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz +  
5470–5725 MHz): maks. 150 mW

|                                                                                  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | Is | ES |
|                                                                                  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|                                                                                  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|                                                                                  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



A series of horizontal lines for writing, starting from the top right of the pencil icon and extending across the page. The lines are evenly spaced and cover the majority of the page area.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



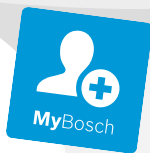
**9001934666** (040723)

pl



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



# Suszarka bębnowa

**WQH245B0PL**

**[pl]** Instrukcja obsługi i instrukcje  
montażu

**Więcej informacji na ten temat można znaleźć w cyfrowym podręczniku użytkownika.**



## Spis treści

|                                                           |           |                                                                |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Bezpieczeństwo .....</b>                             | <b>4</b>  | <b>8 Programy .....</b>                                        | <b>26</b> |
| 1.1 Wskazówki ogólne .....                                | 4         | 8.1 Programy automatyczne.....                                 | 26        |
| 1.2 Użytkowanie zgodne z prze-<br>znaczeniem.....         | 4         | 8.2 Programy czasowe.....                                      | 28        |
| 1.3 Ograniczenie grupy użytkow-<br>ników .....            | 4         | <b>9 Akcesoria.....</b>                                        | <b>29</b> |
| 1.4 Bezpieczna instalacja.....                            | 5         | <b>10 Pranie.....</b>                                          | <b>30</b> |
| 1.5 Bezpieczne użytkowanie .....                          | 7         | 10.1 Przygotowanie prania .....                                | 30        |
| 1.6 Bezpieczne czyszczenie i<br>konserwacja .....         | 10        | <b>11 Podstawowy sposób<br/>obsługi .....</b>                  | <b>30</b> |
| <b>2 Zapobieganie szkodom mate-<br/>rialnym .....</b>     | <b>12</b> | 11.1 Włączanie urządzenia.....                                 | 30        |
| <b>3 Ochrona środowiska i<br/>oszczędność.....</b>        | <b>12</b> | 11.2 Ustawianie programu .....                                 | 30        |
| 3.1 Usuwanie opakowania .....                             | 12        | 11.3 Zapisywanie ustawień pro-<br>gramu .....                  | 30        |
| 3.2 Oszczędzanie energii .....                            | 12        | 11.4 Otwieranie drzwi .....                                    | 31        |
| 3.3 Tryb oszczędzania energii.....                        | 13        | 11.5 Wkładanie prania .....                                    | 31        |
| <b>4 Ustawianie i podłączanie .....</b>                   | <b>13</b> | 11.6 Włączanie programu .....                                  | 31        |
| 4.1 Rozpakowywanie urządzenia ..                          | 13        | 11.7 Dokładanie prania .....                                   | 31        |
| 4.2 Zakres dostawy .....                                  | 13        | 11.8 Przerwanie programu .....                                 | 31        |
| 4.3 Wymagania dotyczące miej-<br>sca ustawienia .....     | 14        | 11.9 Wyjąć pranie.....                                         | 31        |
| 4.4 Wąż odprowadzający wodę ....                          | 15        | 11.10 Przełączyć urządzenie w<br>tryb czuwania (standby) ..... | 32        |
| 4.5 Wypoziomowanie urządzenia..                           | 17        | 11.11 Filtr kłacek.....                                        | 32        |
| 4.6 Podłączanie urządzenia do<br>sieci elektrycznej ..... | 17        | 11.12 Zbiornik na skondensowa-<br>ną wodę.....                 | 33        |
| <b>5 Poznawanie urządzenia .....</b>                      | <b>18</b> | <b>12 Cel suszenia .....</b>                                   | <b>34</b> |
| 5.1 Urządzenie.....                                       | 18        | 12.1 Zmiana celu suszenia .....                                | 35        |
| 5.2 Pulpit obsługi.....                                   | 19        | 12.2 Dopasowanie celu suszenia..                               | 35        |
| 5.3 Logika obsługi .....                                  | 19        | <b>13 Zabezpieczenie przed dzieć-<br/>mi .....</b>             | <b>35</b> |
| <b>6 Wyświetlacz.....</b>                                 | <b>20</b> | 13.1 Aktywacja zabezpieczenia<br>przed dziećmi.....            | 35        |
| <b>7 Przyciski .....</b>                                  | <b>23</b> | 13.2 Dezaktywacja zabezpiecze-<br>nia przed dziećmi .....      | 35        |

|                                                           |           |                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>14 Funkcja redukcji zagnieień....</b>                  | <b>35</b> |                                                                                   |           |
| 14.1 Uruchomić program z funkcją redukcji zagnieień ..... | 36        | 18.3 Przeprowadzanie zwykłej pielęgnacji urządzenia.....                          | 44        |
| 14.2 Napełnianie zbiornika na wodę.....                   | 36        | 18.4 Przebieg intensywnej pielęgnacji urządzenia .....                            | 45        |
| <b>15 Koszyk na wełnę .....</b>                           | <b>37</b> | <b>19 Czyszczenie i pielęgnacja.....</b>                                          | <b>46</b> |
| 15.1 Założyć koszyk na wełnę .....                        | 37        | 19.1 Czujnik wilgotności.....                                                     | 46        |
| 15.2 Włączyć program z koszykiem na wełnę .....           | 37        | 19.2 Filtr zbiornika na wodę skondensowaną .....                                  | 46        |
| 15.3 Przykłady zastosowania koszyka na wełnę.....         | 38        | <b>20 Usuwanie usterek.....</b>                                                   | <b>48</b> |
| <b>16 Home Connect .....</b>                              | <b>39</b> | <b>21 Transport, przechowywanie i utylizacja.....</b>                             | <b>53</b> |
| 16.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect.....             | 39        | 21.1 Utylizacja zużytego urządzenia .....                                         | 53        |
| 16.2 Konfiguracja Home Connect.....                       | 40        | <b>22 Serwis .....</b>                                                            | <b>54</b> |
| 16.3 Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu.....                   | 40        | 22.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)..... | 54        |
| 16.4 Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu.....                | 40        | <b>23 Parametry zużycia.....</b>                                                  | <b>55</b> |
| 16.5 Instalacja aktualizacji oprogramowania.....          | 40        | <b>24 Dane techniczne.....</b>                                                    | <b>56</b> |
| 16.6 Resetowanie ustawień sieciowych urządzenia.....      | 40        | <b>25 Deklaracja zgodności .....</b>                                              | <b>57</b> |
| 16.7 Zdalne włączanie.....                                | 41        |                                                                                   |           |
| 16.8 Inteligentne wybieranie programu .....               | 41        |                                                                                   |           |
| 16.9 Zdalna diagnostyka.....                              | 41        |                                                                                   |           |
| 16.10 Ochrona danych.....                                 | 42        |                                                                                   |           |
| <b>17 Ustawienia podstawowe .....</b>                     | <b>42</b> |                                                                                   |           |
| 17.1 Przegląd ustawień podstawowych.....                  | 42        |                                                                                   |           |
| 17.2 Zmiana ustawień podstawowych.....                    | 43        |                                                                                   |           |
| <b>18 Pielęgnacja urządzenia .....</b>                    | <b>43</b> |                                                                                   |           |
| 18.1 Przygotowanie pielęgnacji urządzenia .....           | 43        |                                                                                   |           |
| 18.2 Wywoływanie programu pielęgnacji urządzenia.....     | 44        |                                                                                   |           |



# 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

## 1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

## 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do suszenia i odświeżania tekstyliów przystosowanych do suszenia a suszarkach automatycznych i wypranych z użyciem wody.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 m nad poziomem morza.

## 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

## 1.4 Bezpieczna instalacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiacym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Nigdy nie podłączać urządzenia do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez dostawcę prądu.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zainstalowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.
- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.
- Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.
- ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki  
→ "Akcesoria", Strona 29. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.
  - ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
  - ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
  - ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.

- ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy. Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.
  - ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.
- Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.
- ▶ Nie przesuwac urządzenia za wystające elementy.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko zacięcia!**

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

## **1.5 Bezpieczne użytkowanie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 54*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Pył węglowy lub mąka w pobliżu urządzenia mogą spowodować eksplozję.

- ▶ Podczas eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Skondensowana woda z urządzenia nie nadaje się do picia i może być zanieczyszczona kłaczkami z tkanin.

- ▶ Nie pić ani nie używać do innych celów skondensowanej wody z urządzenia.

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Czynnik chłodniczy R290 w tym urządzeniu jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny i może zapalić się w kontakcie z otwartym ogniem lub źródłami zapłonu.

- ▶ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Resztki kłaczek pozostawione w filtrze wyłapującym kłaczki mogą się zapalić w trakcie suszenia.

- ▶ Regularnie czyścić filtr wyłapujący kłaczki.

Łatwopalne przedmioty, takie jak zapalniczki lub zapalki, mogą zapalić się w trakcie suszenia.

- ▶ Przed suszeniem usunąć wszystkie łatwopalne przedmioty z kieszeni upranych rzeczy.

Nieuprane rzeczy, które miały styczność z rozpuszczalnikiem, olejem, woskiem, środkiem do usuwania wosku, farbą, tłuszczem lub odplamiaczem mogą zapalić się podczas suszenia.

- ▶ Nie suszyć w tym urządzeniu nieupranych rzeczy.
- ▶ Przed suszeniem należy dokładnie wypłukać pranie w gorącej wodzie ze środkiem piorącym.
- ▶ Nie używać urządzenia, jeśli pranie zostało wcześniej poddane czyszczeniu chemikaliami przemysłowymi.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Jeśli proces suszenia zostanie przerwany przed czasem, pranie nie jest wystarczająco schłodzone i może się zapalić.

- ▶ Nie przerywać programu suszenia przed upływem ustawionego czasu.
- ▶ W przypadku przerwania procesu suszenia przed upływem ustawionego czasu należy natychmiast wyjąć i rozłożyć pranie.

**⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie.

Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.

- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.
- ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia.

Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.

- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

## **1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja**

### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Przed czyszczeniem wyciągnąć wtyczkę lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

** OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!**

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

## 2 Zapobieganie szkodom materialnym

### UWAGA!

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności załadunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.  
→ "Programy", Strona 26

Przegrzanie urządzenia może mieć negatywny wpływ na jego działanie.

- ▶ Podczas użytkowania urządzenia nie zasłaniać otworu wentylacyjnego.
- ▶ Zapewnić wystarczającą wentylację w pomieszczeniu.

Lekkie obiekty, jak np. włosy lub klaczki, mogą zostać zassane w trakcie eksploatacji do otworu wentylacyjnego urządzenia i mieć negatywny wpływ na jego działanie.

- ▶ W trakcie eksploatacji utrzymywać otoczenie urządzenia w czystości.
- ▶ Dopilnować, aby w pobliżu urządzenia nie znajdowały się lekkie obiekty.

Eksploatacja bez ochrony przed klaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed klaczkami (w zależności od wyposażenia np. filtr wyłapujący klaczki, zbiornik klaczków, mata filtracyjna) może prowadzić do uszkodzenia sprzętu.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez ochrony przed klaczkami, jak również z niekompletną lub wadliwą ochroną przed klaczkami.

Pianka lub guma piankowa może podczas suszenia odkształcić się lub stopić.

- ▶ Nie suszyć w urządzeniu tekstyliów zawierających piankę lub gumę piankową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

## 3 Ochrona środowiska i oszczędność

### 3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

### 3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

- Urządzenie należy użytkować w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Otwór wentylacyjny urządzenia nie może zostać zasłonięty.
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie w pralce.

- Podczas każdego procesu suszenia należy wykorzystywać pełną pojemność załadunkową programów. Programy → *Strona 26*
- Nie przekraczać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. Programy → *Strona 26*
- Po suszeniu wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki.  
→ *"Czyszczenie filtra kłaczek", Strona 32*
- Dezaktywacja nieużywanego Wi-Fi na urządzeniu.  
→ *"Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu", Strona 40*

### 3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki czas, automatycznie przełączy się w tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga — (||▷).

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, przełączy się automatycznie w tryb czuwania (Stand-by).

## 4 Ustawianie i podłączanie

### 4.1 Rozpakowywanie urządzenia

#### UWAGA!

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.
1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.  
→ *"Usuwanie opakowania", Strona 12*
  2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
  3. Otworzyć drzwi. → *Strona 31*
  4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.
  5. Zamknąć drzwi.

### 4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

#### UWAGA!

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- ▶ Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.

## pl Ustawianie i podłączanie

- ▶ Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.  
→ "Akcesoria", Strona 29

W zakres dostawy wchodzi:

- suszarka bębnowa
- dodatkowe dokumenty
- dzbanek na wodę  
→ "Napełnianie zbiornika na wodę", Strona 36
- koszyk na wełnę z wkładką  
→ "Koszyk na wełnę", Strona 37
- wąż odprowadzający wodę z adapterem, mocowaniami i kolankiem.  
→ "Wąż odprowadzający wodę", Strona 15

### 4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

#### UWAGA!

Jeśli urządzenie zostanie przechylone o ponad 40°, może dojść do wycieku resztek wody z urządzenia i doprowadzić w konsekwencji do powstania szkód materialnych.

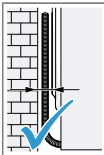
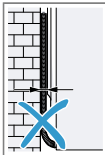
- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.

Zamarznięte resztki wody w urządzeniu mogą spowodować jego uszkodzenie.

- ▶ Nie ustawiać i nie użytkować urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu ani na zewnątrz.

W przypadku rozpoczęcia eksploatacji bezpośrednio po transporcie czynnik chłodniczy zawarty w urządzeniu może je uszkodzić.

- ▶ Bezpośrednio po transporcie należy odczekać dwie godziny przed uruchomieniem urządzenia.

| Miejsce ustawienia         | Wymagania                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na podłodze                | Ustawić urządzenie na czystym, płaskim i wytrzymałym podłożu. Wypoziomować urządzenie<br>→ Strona 17.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| W kolumnie pralka-suszarka | Instalować urządzenie w kolumnie pralka-suszarka tylko przy użyciu oryginalnego zestawu podłączeniowego producenta suszarki. <ul style="list-style-type: none"><li>■ Zestaw podłączeniowy z wysuwanym blatem roboczym<br/>→ Strona 29</li><li>■ Zestaw podłączeniowy<br/>→ Strona 29</li></ul> Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na pralce tego samego producenta. Głębokość i szerokość urządzenia musi odpowiadać wymiarom pralki. Nie stawiać kolumny pralka-suszarka na podwyższeniu. |
| Przy ścianie               | Przy ścianie Nie zaciskać wężów ani przewodu przyłączeniowego między ścianą a urządzeniem. <div></div>                                                                                                                                                                                                                   |

## 4.4 Wąż odprowadzający wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę. W celu odprowadzania nadmiaru skondensowanej wody bezpośrednio do odpływu należy użyć węża odprowadzającego wodę.

### Uwaga

- Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym węzem odprowadzającym wodę.  
→ *"Podłączanie węża odprowadzającego wodę", Strona 15*  
Po podłączeniu węża odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.  
→ *"Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 34*

### Podłączanie węża odprowadzającego wodę

Aby regularne opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę nie było konieczne, należy podłączyć wąż odprowadzający wodę.

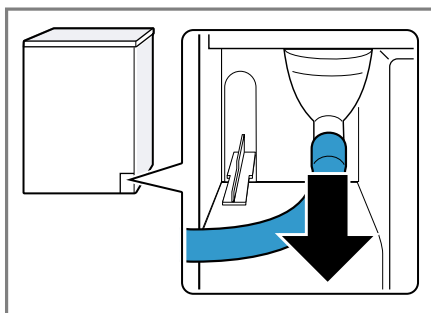
### UWAGA!

Jeżeli urządzenie jest eksploatowane bez odpowiednio podłączonego węża odprowadzającego skondensowaną wodę lub węża odprowadzającego wodę, ciecz może wydostawać się z króćca.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy odpowiednio podłączyć wąż odprowadzający skondensowaną wodę lub wąż odprowadzający wodę do króćca.

### Wymagania

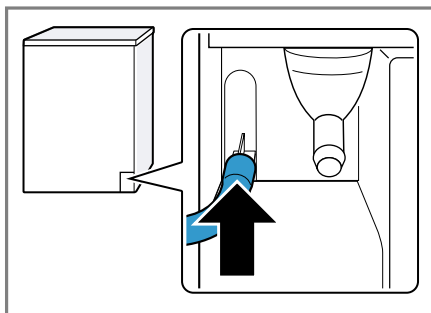
- Urządzenie oraz wyposażenie dodatkowe są rozpakowane.  
→ *"Rozpakowywanie urządzenia", Strona 13*
  - Urządzenie jest ustawione w miejscu docelowym.  
→ *"Wymagania dotyczące miejsca ustawienia", Strona 14*
1. Zdjąć wąż odprowadzający skondensowaną wodę z króćca.



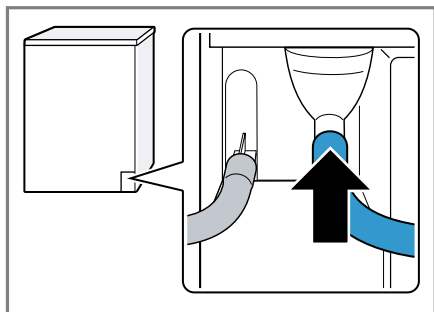
Wąż odprowadzający skondensowaną wodę jest fabrycznie zamontowany na króćcu.

**Uwaga:** Podczas zdejmowania węża odprowadzającego skondensowaną wodę z króćca może wypływać ciecz.

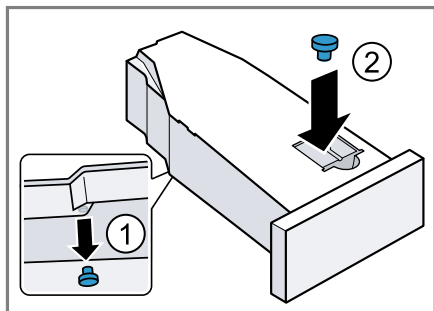
2. Umieścić wąż odprowadzający skondensowaną wodę w uchwycie.



3. Wsunąć wąż odprowadzający wodę na króciec do oporu.



4. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.  
→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 34
5. Wyjąć zatyczkę ze spodu ① i włożyć ją do wgłębienia na górze ②.



6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę.  
→ "Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę", Strona 34
7. Podłączyć urządzenie do odpływu wody.  
→ "Rodzaje przyłączy odpływu wody", Strona 16

**Wskazówka:** W celu ponownego odprowadzenia skondensowanej wody do zbiornika na skondensowaną wodę, np. w przypadku zmiany miejsca instalacji urządzenia, wykonać powyższe kroki w odwrotnej kolejności.

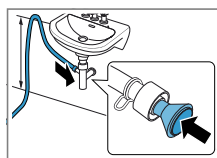
## Rodzaje przyłączy odpływu wody

### UWAGA!

W przypadku zablokowanego lub zamkniętego odpływu, zgromadzone ścieki mogą cofnąć się do urządzenia.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że ścieki są szybko odprowadzane do kanalizacji, a zatory zostały usunięte.

Odpływ do syfону.

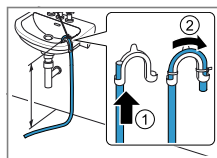


Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (12-22 mm). Zamocować wąż odprowadzający wodę w przewodnicy węża na wysokości min. 80 cm i maks. 100 cm.

**Uwaga:** Rozdzielacz Y-Rozdzielacz

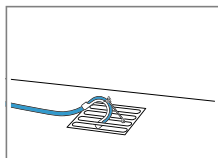
→ Strona 29 umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia, np. pralki, do tego samego syfону.

Odpływ do umywalki.



Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować na wysokości maks. 100 cm.

Odptyw do kanału.

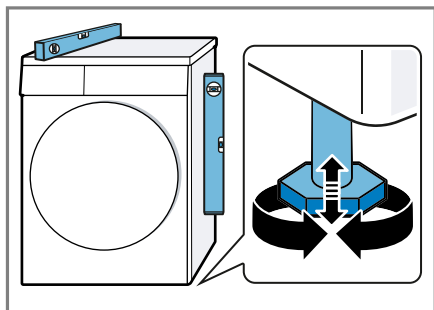


Przełożyć wąż odprowadzający wodę całkowicie przez kolanko i przymocować materiałem mocującym. Kolanko zamocować do kanału.

## 4.5 Wypoziomowanie urządzenia

W celu zmniejszenia hałasu i wibracji należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

- W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia. Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

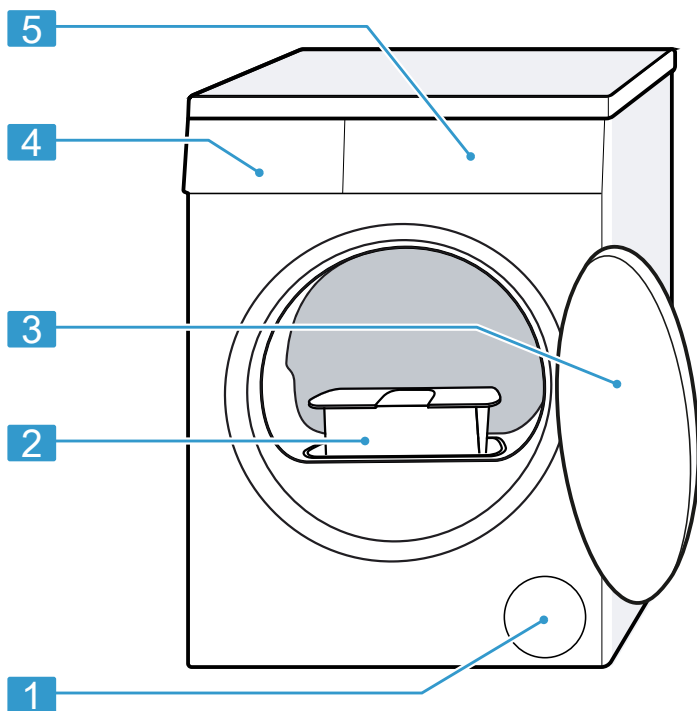
## 4.6 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.  
Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → *Strona 56*.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

## 5 Poznawanie urządzenia

### 5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



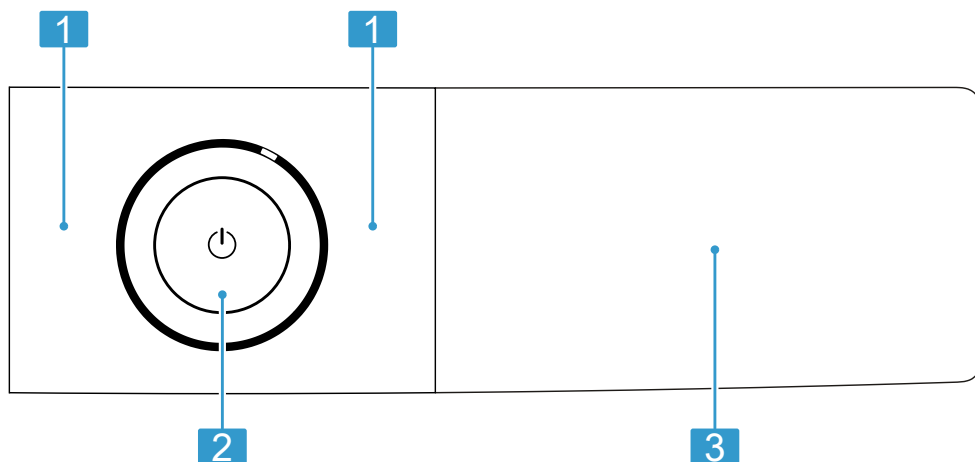
W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 | Otwór wentylacyjny               |
| 2 | Filtr kłaczek → <i>Strona 32</i> |
| 3 | drzwi → <i>Strona 31</i>         |

|   |                                                   |
|---|---------------------------------------------------|
| 4 | Zbiornik na skondensowaną wodę → <i>Strona 33</i> |
| 5 | Pulpit obsługi → <i>Strona 19</i>                 |

## 5.2 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



|          |                                                               |
|----------|---------------------------------------------------------------|
| <b>1</b> | Programy → <i>Strona 26</i>                                   |
| <b>2</b> | Przyciski → <i>Strona 23</i>                                  |
| <b>3</b> | Przyciski → <i>Strona 23</i> i wyświetlacz → <i>Strona 20</i> |

## 5.3 Logika obsługi

Niektóre obszary wyświetlacza są przyciskami reagującymi na dotyk. Aktywują, dezaktywują one ustawienia lub zmieniają je po dotknięciu przycisku. Aktywowane ustawienia są zaznaczone na wyświetlaczu jaśniejszym kolorem.

### UWAGA!

Wywieranie zbyt dużego nacisku na wyświetlacz może prowadzić do uszkodzeń.

- ▶ Nie wywierać silnego nacisku na wyświetlacz.
- ▶ Nie naciskać wyświetlacza ostro zakończonymi i ostrymi przedmiotami.

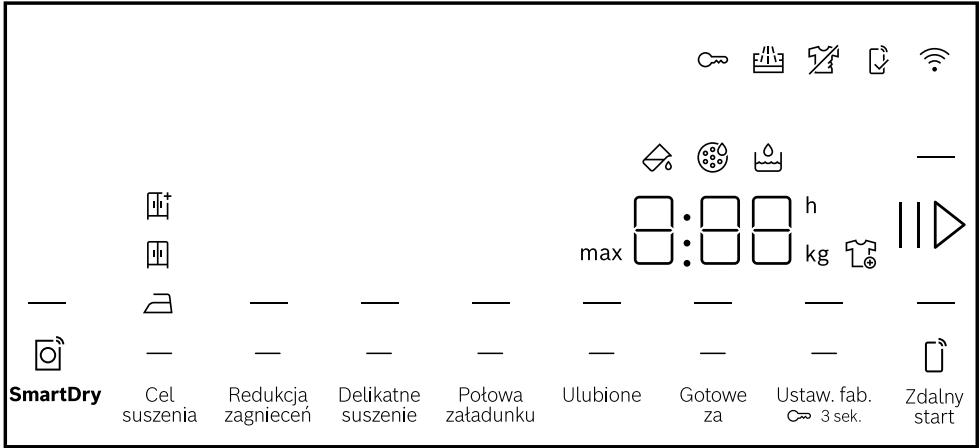
## 6 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki. W zależności od stanu programu na wyświetlaczu widoczne są różne informacje w obszarze 8:88, np. 8 88.

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ "Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 40

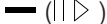
Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

| Wskazanie             | Opis                                                                                            |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0:40 <sup>1</sup>     | Przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu w godzinach i minutach. |
| max 9,0 <sup>1</sup>  | Zalecana maksymalna pojemność załadunku dla ustalonego programu w kg.                           |
| 10 h <sup>1</sup>     | Czas zakończenia programu<br>→ "Przyciski", Strona 25                                           |
| — (Ulubione)          | Zapisz program.<br>→ "Przyciski", Strona 24                                                     |
| <sup>1</sup> Przykład |                                                                                                 |

| Wskazanie                                                                                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: aktywowano zabezpieczenie przed dziećmi.</li> <li>■ miga: zabezpieczenie przed dziećmi zostało aktywowane a urządzenie zostało włączone.<br/>→ "Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 35</li> </ul>                            |
|                             | <p>Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: program trwa i może zostać przerwany lub zatrzymany.</li> <li>■ miga: możliwe jest uruchomienie lub kontynuowanie programu.</li> </ul>                                                      |
|                             | Cel suszenia został aktywowany. → Strona 34                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                             | Cel suszenia został aktywowany. → Strona 34                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                             | Cel suszenia został aktywowany. → Strona 34                                                                                                                                                                                                                                                      |
|  (Redukcja zagnieceń)       | Aktywowano redukcję zagnieceń.<br>→ "Przyciski", Strona 24                                                                                                                                                                                                                                       |
|  (Delikatne suszenie)       | Delikatne suszenie do delikatnych tkanin zostało aktywowane. → Strona 24                                                                                                                                                                                                                         |
| "4.5 kg"  (Połowa ładunku) | Aktywowano połowę wsadu. → Strona 25                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                             | Można dołożyć lub wyjąć pranie i przerwać aktualny program. → Strona 31                                                                                                                                                                                                                          |
|                             | Opróżnić i wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę.<br>→ Strona 34                                                                                                                                                                                                                                 |
|                             | Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → Strona 32                                                                                                                                                                                                                                                  |
| CrE                                                                                                         | Przeprowadzić program zwykłej konserwacji urządzenia.<br>→ Strona 43                                                                                                                                                                                                                             |
|                           | Napełnić zbiornik na wodę do funkcji redukcji zagnieceń.<br>→ Strona 36                                                                                                                                                                                                                          |
| Hot                                                                                                         | <p>W zależności od stanu programu, proces chłodzenia prania schładza je podczas obracania się bębna przez kilka minut, aby zapobiec uszkodzeniu prania. Proces chłodzenia ten może zostać przerwany jedynie poprzez otworenie drzwi.</p> <p><b>Uwaga:</b> Nie zmieniać ustawionego programu.</p> |
|                           | <p>Automatyczne samoczyszczenie spłukuje wymiennik ciepła urządzenia.</p> <p><b>Uwaga:</b> Nie wyjmować zbiornika kondensatu i nie przerywać programu.</p>                                                                                                                                       |
|  (Ustaw. fab)             | Zmiana ustawień podstawowych. → Strona 43                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <sup>1</sup> Przykład                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Wskazanie                                                                                      | Opis                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  SmartDry)     | Aktywowano inteligentne wybieranie programu.<br>→ <i>Strona 25</i>                                                                                                                                                                               |
|                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ świeci się: urządzenie jest połączone z siecią domową za pomocą Wi-Fi.</li> <li>■ miga: urządzenie próbuje połączyć się z siecią domową za pomocą Wi-Fi.</li> </ul> → <i>"Home Connect ", Strona 39</i> |
|  Zdalny start) | Aktywowane jest zdalne włączanie. → <i>Strona 25</i>                                                                                                                                                                                             |
|                | Ustawienia, które nie są dostępne na urządzeniu, zostały wprowadzone za pomocą aplikacji Home Connect. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w aplikacji Home Connect.                                                               |
|                | Status programu: Ochrona przed zagnieceniami                                                                                                                                                                                                     |
|                | Status programu: Pauza                                                                                                                                                                                                                           |
| End                                                                                            | Status programu: Zakończenie programu                                                                                                                                                                                                            |
| <sup>1</sup> Przykład                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 7 Przyciski

Poniżej przedstawiony jest przegląd przycisków i możliwych ustawień.

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ *"Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 40*

Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.

| Przycisk               | Wybór                                                                                                                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ▷                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ włączanie</li> <li>■ anulowanie</li> <li>■ pauzowanie</li> </ul>                               | Włączanie, przerywanie lub pauzowanie programu.                                                                                                                                                                                                                                              |
| ⏻ (wyłącznik sieciowy) | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Włącz</li> <li>■ Tryb czuwania / standby</li> <li>■ Ponowne uruchomienie urządzenia</li> </ul> | Włączenie urządzenia lub przełączenie w tryb czuwania / standby. Jeśli pulpit obsługi nie reaguje, naciskać ⏻ przez ok. 5 sekund, aby ponownie uruchomić urządzenie.<br>→ <i>"Wyświetlacz i przyciski nie reagują.", Strona 49</i>                                                           |
| ⌂ 3 sek.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                                   | Aktywacja lub dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi. Zabezpieczenie panelu przed przypadkową obsługą. W przypadku aktywowania zabezpieczenia przed dziećmi i wyłączenia urządzenia zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne.<br>→ <i>"Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 35</i> |
| Ustaw. fab             | Wielokrotny wybór                                                                                                                       | → <i>"Ustawienia podstawowe", Strona 42</i>                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Przycisk           | Wybór                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ulubione           | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ zapisz</li> <li>■ ustaw</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Przytrzymanie przycisku przez co najmniej 3 sekundy powoduje zapisanie indywidualnych ustawień programu.</p> <p>→ <i>"Zapisywanie ustawień programu", Strona 30</i></p> <p>Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje ustawienie programu zgodnie z indywidualnymi ustawieniami.</p> |
| Cel suszenia       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ </li> <li>■ </li> <li>■ </li> </ul> | <p>Cel suszenia określa, jak wilgotne lub jak suche ma być pranie po zakończeniu programu.</p> <p>→ <i>"Cel suszenia", Strona 34</i></p>                                                                                                                                            |
| Redukcja zagnieć   | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Aktywacja lub dezaktywacja redukcji zagnieć.</p> <p>Po zakończeniu programu bęben obraca pranie w regularnych odstępach czasu przez 120 minut, aby zapobiec powstawaniu zgnieć.</p>                                                                                              |
| Delikatne suszenie | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Aktywacja lub dezaktywacja przycisku delikatne suszenie.</p> <p>Temperatura dla delikatnych tkanin, jak np. poliakryl lub elastan, zostaje zredukowana.</p> <p>Czas trwania programu ulega wydłużeniu.</p>                                                                       |

| Przycisk                                                                                        | Wybór                                                                                                                         | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gotowe za                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Czas zakończenia programu</li> <li>■ Czas trwania programu</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ustawić czas zakończenia programu. Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin. Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu.</li> <li>■ Ustawianie czasu trwania programu dla programów czasowych. → "Programy czasowe", Strona 28</li> </ul> |
| Półowa załadunku                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ aktywacja</li> <li>■ dezaktywacja</li> </ul>                                         | Suszyć pojedyncze sztuki prania lub niewielkie załadunki.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|  SmartDry       | aktywacja                                                                                                                     | <p>Po wypraniu prania w pralce, na suszarce zostanie polecony odpowiedni program suszenia.</p> <p><b>Uwaga:</b> Pralka musi obsługiwać funkcję Home Connect. Pralka i suszarka muszą być połączone z siecią domową i zarejestrowane w aplikacji Home Connect.</p>                                                                  |
|  Zdalny start | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Aktywuj</li> <li>■ Dezaktywuj</li> <li>■ Home Connect Otwieranie ustawień</li> </ul> | Aktywacja lub dezaktywacja funkcji zdalnego włączania. → Strona 41                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## 8 Programy

Tekstylia można suszyć za pomocą programu automatycznego lub programu czasowego.

### 8.1 Programy automatyczne

Programy automatyczne to programy, w których czujniki wilgotności mierzą wilgotność resztkową prania podczas suszenia. Program zostaje zakończony po osiągnięciu ustawionego celu suszenia.

Każdy program automatyczny posiada cel suszenia → *Strona 34*. Cel suszenia ustala, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po ukończeniu programu.

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ *"Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 40*

Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.

#### Wskazówki

- Wybrać cel suszenia zgodnie z tekstyliami lub żądanym rezultatem suszenia.  
→ *"Cel suszenia", Strona 34*
- Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.

| Program   | Opis                                                                                                                                                       | maks.<br>wsad<br>(kg) |
|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Bawełna   | Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu.                                                                      | 9,0                   |
| Eco       | Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu.<br>Program energooszczędny.                                          | 9,0                   |
| Syntetyki | Suszenie tekstyliów z włókien syntetycznych lub mieszanych.                                                                                                | 3,5                   |
| Mix       | Suszenie tekstyliów z bawełny i włókien syntetycznych.                                                                                                     | 3,0                   |
| Pościel   | Suszenie bawełnianych poszewek na kołdrę i poduszkę oraz prześcieradeł.<br><b>Uwaga:</b> Ruch bębna jest zoptymalizowany pod kątem suszenia dużych rzeczy. | 3,5                   |
| Delikatne | Suszenie delikatnych tekstyliów z satyny, włókien syntetycznych lub mieszanych.                                                                            | 2,0                   |

| <b>Program</b>                                                                                          | <b>Opis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>maks.<br/>wsad<br/>(kg)</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Higiena Plus                                                                                            | Suszenie tekstyliów wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę z bawełny lub lnu.<br><b>Uwaga:</b> Program zalecany w przypadku szczególnie wysokich wymagań higienicznych.                                                                                                                                 | 4,0                            |
| Koszule/Bluzki                                                                                          | Suszenie koszul i bluzek z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanych.<br><b>Uwaga:</b> W celu uzyskania optymalnego rezultatu suszenia należy suszyć maksymalnie 5 koszul lub 5 bluzek na raz. Po zakończeniu suszenia pranie uprasować lub rozwiesić. Wilgoć reszkowa rozmieści się wtedy równomiernie. | 1,5                            |
| Ręczniki                                                                                                | Suszenie wytrzymałych i odpornych na wysoką temperaturę ręczników i płaszczy kąpielowych z bawełny lub lnu.                                                                                                                                                                                                     | 6,0                            |
| 5 Koszul               | Redukcja zagnieć i unoszących się w powietrzu zapachów z nienoszonych lub mało noszonych, suchych koszul i bluzek.<br>→ "Funkcja redukcji zagnieć",<br>Strona 35                                                                                                                                                | 2 do 5 sztuk tekstyliów        |
| 1 Koszula              | Redukcja zagnieć i unoszących się w powietrzu zapachów z nienoszonych lub mało noszonych, suchych koszul i bluzek.<br>→ "Funkcja redukcji zagnieć",<br>Strona 35                                                                                                                                                | jedna sztuka tekstyliów        |
|  Programy z aplikacji | Programy dodatkowe można wybierać bezpośrednio przez aplikację Home Connect.<br>Opis programów jest dostępny w aplikacji Home Connect.<br><b>Uwaga:</b> Urządzenie musi być połączone z siecią domową i zarejestrowane w aplikacji Home Connect.<br>→ "Home Connect ", Strona 39                                | –                              |

## 8.2 Programy czasowe

Programy czasowe to programy o ustalonym lub regulowanym czasie trwania. Program kończy się po upływie czasu, nawet jeśli pranie nie jest jeszcze suche. Programy czasowe są przeznaczone do suszenia pojedynczych ubrań lub cienkich tekstyliów.

**Wskazówka:** Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.

| Program                                                                                              | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | maks. wsad (kg)         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Wełna w koszu                                                                                        | Suszenie tekstyliów wełnianych lub z domieszką wełny.<br><b>Uwaga:</b> Tekstylia te należy suszyć wyłącznie przy użyciu koszyka na wełnę.<br>→ "Koszyk na wełnę", Strona 37                                                                                                                                                                                                                                             | jedna sztuka tekstyliów |
| Prog. czas. ciepły                                                                                   | Suszenie wszystkich rodzajów tekstyliów poza wełną i jedwabiem.<br>Przeznaczony do wstępnie wysuszonych lub lekko wilgotnych ubrań oraz do dosuszania grubych, wielowarstwowych ubrań.<br><b>Uwaga:</b> Ten program jest odpowiedni do suszenia z użyciem koszyka na wełnę.<br>→ "Koszyk na wełnę", Strona 37<br>W przypadku korzystania z koszyka na wełnę program ten umożliwia także suszenie tekstyliów wełnianych. | 3,0                     |
|  Programy z aplikacji | Programy dodatkowe można wybierać bezpośrednio przez aplikację Home Connect.<br>Opis programów jest dostępny w aplikacji Home Connect.<br><b>Uwaga:</b> Urządzenie musi być połączone z siecią domową i zarejestrowane w aplikacji Home Connect.<br>→ "Home Connect ", Strona 39                                                                                                                                        | –                       |

## 9 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

**Wskazówka:** Niektóre elementy wyposażenia są dostępne w innych kolorach. Skontaktować się z serwisem.

→ *Strona 54*

|                                                 | Zastosowanie                                                                                                                                                                                         | Numer zamówienia |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Zestaw połączeniowy                             | Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu palce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca.                                                                      | WTZ27510         |
| Zestaw połączeniowy z wysuwanym blatem roboczym | Zamontować urządzenie na przystosowanej do tego celu palce o identycznej szerokości i głębokości w celu zaoszczędzenia miejsca. Wysuwany blat roboczy ułatwia załadowanie i rozładowanie urządzenia. | WTZ27500         |
| Kosz na wełnę                                   | Pojedyncze tekstylia wełniane, obuwie sportowe i maskotki pluszowe suszyć lub wietrzyć w koszyku na wełnę.                                                                                           | WMZ20600         |
| Rozdzielacz Y                                   | Umożliwia podłączenie węża odprowadzającego wodę dodatkowego urządzenia do tego samego syfonu.                                                                                                       | 15000490         |
| Środek do czyszczenia urządzenia                | Część zamienna do funkcji intensywnej konserwacji urządzenia.                                                                                                                                        | 00311829         |
| Podest                                          | Ustawić urządzenie na podwyższeniu, aby można było je łatwo załadować i rozładować.                                                                                                                  | WTZPW20D         |

---

## 10 Pranie

### 10.1 Przygotowanie prania

#### UWAGA!

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.

#### Uwaga

Przygotowania pranie chroni urządzenie i tekstylia.

- Usunąć ziemię i piasek szczotką
- Posortować pranie według kolorów i tekstyliów, przestrzegać etykiet ze wskazówkami pielęgnacji
- Zamknąć wszystkie zapęczenia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
- Usunąć klamry i ołowiane taśmy z firanek
- Ubrania wkładać do bębna nieposkładane
- Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.
- Sztuki bielizny z wełny, obuwie sportowe, zabawki pluszowe suszyć wyłącznie przy użyciu kosza na wełnę  
→ "Koszyk na wełnę", Strona 37

---

## 11 Podstawowy sposób obsługi

### 11.1 Włączanie urządzenia

**Uwaga:** Przy pierwszym uruchamianiu urządzenia, po podłączeniu do prądu, proces włączania trwa do jednej minuty.

**Wymaganie:** Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone.

→ Strona 13

- ▶ Nacisnąć .

Proces włączania trwa kilka sekund.

### 11.2 Ustawianie programu

1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.

→ "Programy", Strona 26

- ✓ Na wyświetlaczu widoczne są ustawienia programu.

2. Dopasować ustawienia programu.

→ "Przyciski", Strona 23

Przestrzegać informacji na temat Logika funkcjonowania

→ Strona 19.

Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

### 11.3 Zapisywanie ustawień programu

Indywidualne ustawienia programu można zapisać w Ulubionych.

**Wymaganie:** Program jest ustawiony.  
→ Strona 30

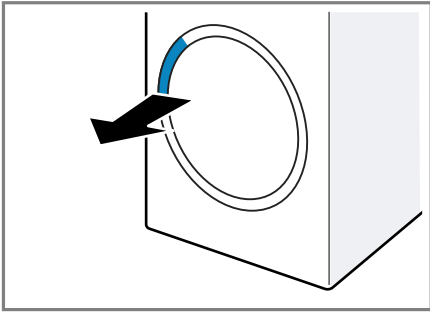
- ▶ Przez ok. 3 sekundy naciskać **Ulubione**.

W celu wywołania zapisanego programu nacisnąć **Ulubione**.

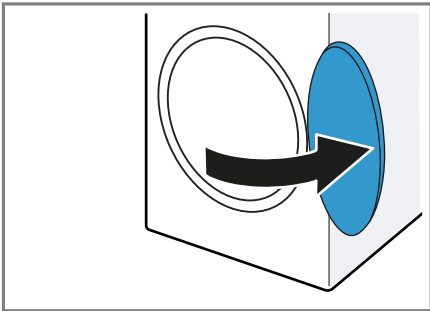
**Uwaga:** W celu nadpisania zapisanego programu powtórzyć wymienione powyżej kroki.

## 11.4 Otwieranie drzwi

1. Chwycić uchwyt drzwi od spodu i pociągnąć za drzwi.



2. Otworzyć drzwi.



## 11.5 Wkładanie prania

**Uwaga:** Aby uniknąć powstawania zagnieceń, przestrzegać maksymalnego załadunku programów.  
→ "Programy", Strona 26

### Wymagania

- Pranie jest przygotowane i posortowane.  
→ "Pranie", Strona 30
  - Bęben jest pusty.
1. Otworzyć drzwi. → Strona 31
  2. Włożyć pranie do bębna.
  3. Zamknąć drzwi.

Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

## 11.6 Włączanie programu

**Wymaganie:** Program jest ustawiony.  
→ Strona 30

- ▶ Nacisnąć || ▷.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawia się czas trwania programu lub czas zakończenia programu.
- ✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

**Uwaga:** Gdy na wyświetlaczu pojawia się "Hot", urządzenie chłodzi pranie. Gdy "Hot" zgaśnie, pranie ostygło.

## 11.7 Dokładanie prania

Po uruchomieniu programu można w każdej chwili dołożyć lub wyjąć pranie.

1. Nacisnąć || ▷.

Proces chłodzenia rozpoczyna się automatycznie po około 30 sekundach i chłodzi pranie, gdy bęben się obraca. Aby pominąć lub przerwać proces chłodzenia, należy otworzyć drzwiczki. → Strona 21

2. Otworzyć drzwi. → Strona 31
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi.
5. Nacisnąć || ▷.

## 11.8 Przerwanie programu

1. Nacisnąć || ▷.
2. Otworzyć drzwi. → Strona 31
3. Wyjąć pranie. → Strona 31

## 11.9 Wyjąć pranie

1. Otworzyć drzwi. → Strona 31
2. Wyjąć pranie z bębna.

## 11.10 Przełączyć urządzenie w tryb czuwania (stand-by)

- ▶ Nacisnąć .

## 11.11 Filtr kłacek

Podczas suszenia kłaczki z prania wychwytywane są przez filtr kłacek. Filtr kłacek chroni urządzenie przed kłaczkami.

### Czyszczenie filtra kłacek

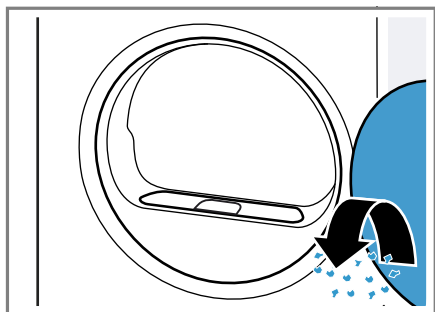
Po zakończeniu programu suszenia lub wyświetleniu komunikatu podczas pracy należy oczyścić filtr kłacek.

**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

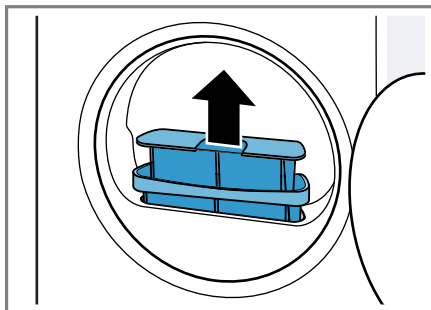
### Wymagania

- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
- lub wyświetlacz pokazuje podczas pracy: .

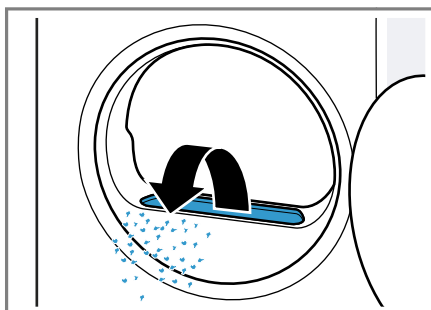
1. Otworzyć drzwi.
2. Usunąć kłaczki z drzwi.



3. Wyjąć dwuczęściowy filtr kłacek.

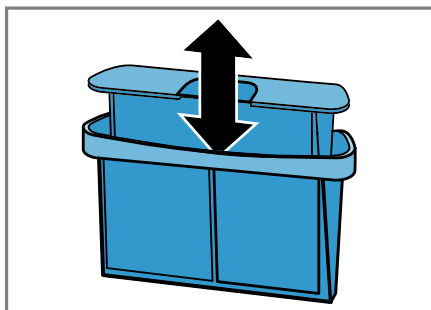


4. Usunąć kłaczki z wgłębienia na filtr.

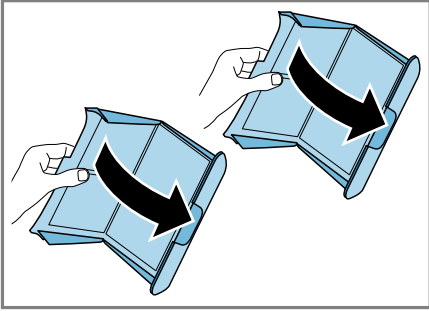


Upewnić się, że kłaczki nie wpadną do kanału powietrza.

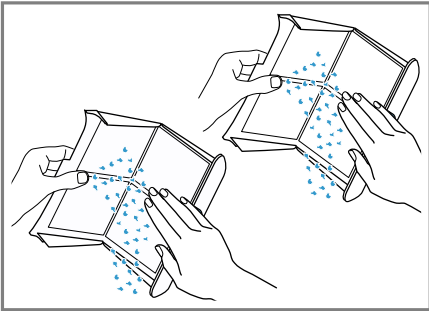
5. Rozłączyć dwuczęściowy filtr kłacek.



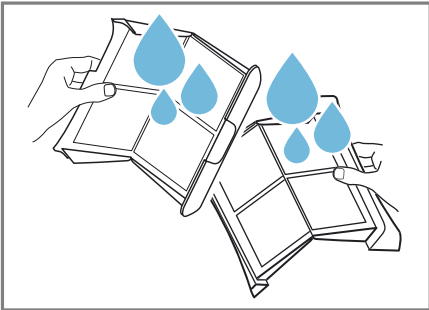
6. Otworzyć oba filtry klaczków.



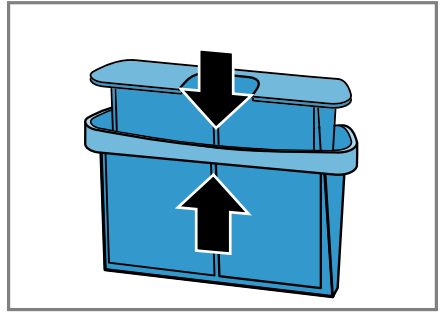
7. Usunąć klaczkę.



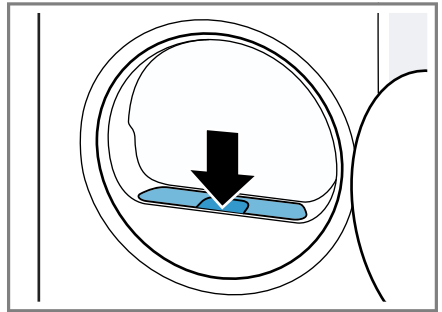
8. Wyczyścić dokładnie oba filtry klaczków ciepłą, bieżącą wodą i wysuszyć je.



9. Zamknąć i złączyć oba filtry klaczków.



10. Założyć dwuczęściowy filtr klaczków.



11. Zamknąć drzwi.

## 11.12 Zbiornik na skondensowaną wodę

Podczas suszenia tworzy się woda skondensowana, którą urządzenie gromadzi w zamontowanym fabrycznie zbiorniku na skondensowaną wodę.

**Uwaga:** Urządzenie należy wykorzystywać z dostarczonym węzłem odprowadzającym wodę. → *Strona 15*  
Po podłączeniu węzła odprowadzającego wodę nie trzeba regularnie opróżniać zbiornika na skondensowaną wodę.

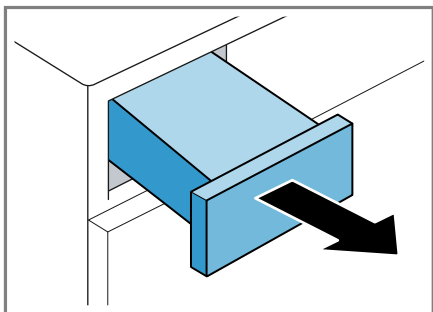
→ "Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę", *Strona 34*

## Opróżnianie zbiornika na skondensowaną wodę

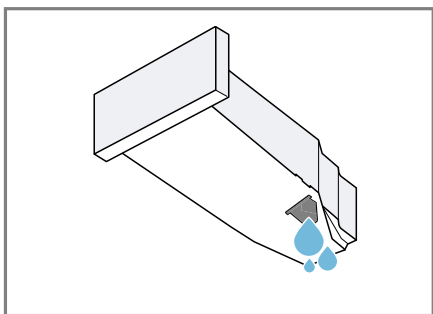
Po zakończeniu programu suszenia lub wyświetleniu komunikatu podczas pracy należy opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

### Wymagania

- Wyświetlacz pokazuje po wysuszeniu: "End"
  - lub wyświetlacz pokazuje podczas pracy: 
1. Wyciągnąć poziomo pojemnik na skondensowaną wodę.



2. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.

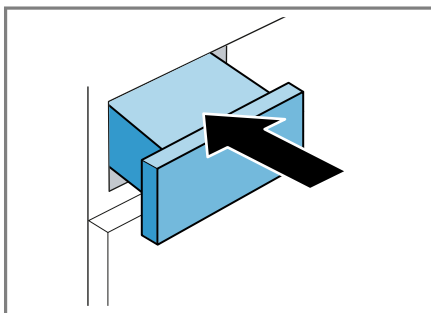


Regularnie sprawdzać filtr pojemnika na skondensowaną wodę i czyścić go, jeśli jest zanieczyszczony.  
→ *Strona 46*

Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że zbiornik na skondensowaną wodę jest włożony do urządzenia. → *Strona 34*

## Zakładanie zbiornika na skondensowaną wodę

- Wsunąć do oporu zbiornik na skondensowaną wodę.



## 12 Cel suszenia

Każdy program automatyczny ma zaprogramowany cel suszenia. Cel suszenia określa, jak suche lub jak wilgotne ma być pranie po zakończeniu programu.

| Cel suszenia                                                                        | Opis                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Do wielowarstwowych, grubych tekstyliów, które trudno schną.                                                                                                |
|  | Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.                                                                                                                    |
|  | Do zwykłych tekstyliów jednowarstwowych.<br>Po zakończeniu programu pranie jest nadal lekko wilgotne. Aby uniknąć zagnieć, wyprasować lub rozwiesić pranie. |

## 12.1 Zmiana celu suszenia

Dla niektórych programów automatycznych można dokonać zmiany celu suszenia, aby pranie było jeszcze bardziej suche lub bardziej wilgotne.

1. Ustawić program automatyczny.  
→ Strona 26
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.
2. Nacisnąć **Cel suszenia**.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje ,  lub .

## 12.2 Dopasowanie celu suszenia

Jeżeli po zakończeniu suszenia z określonym celem suszenia tekstylia wydają się zbyt wilgotne, można dopasować cel suszenia.

**Uwaga:** Cel suszenia można dopasować również w ustawieniach podstawowych.

1. Ustawić program automatyczny.  
→ Strona 26
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest zdefiniowany cel suszenia.
2. Ustawić żądany cel suszenia.
3. Przez ok. 3 sekundy naciskać **Cel suszenia**.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje "d:0", "d:1", "d:2" lub "d:3".
4. Nacisnąć **Gotowe za**, aby dopasować wybrany cel suszenia.  
Nacisnąć **Cel suszenia**, aby zmienić dopasowywany cel suszenia.
5. Naciskać **Cel suszenia** przez ok. 3 sekundy, aby powrócić do programu automatycznego.

## 13 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

### 13.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Naciskać  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje .
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.
- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również w trybie czuwania (standby) i jest aktywne w przypadku przerwy w dostawie prądu.

### 13.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

**Wymaganie:** Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać  **3 sek.** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie .

## 14 Funkcja redukcji zagnieceń

Aby zredukować zagniecenia i unoszące się w powietrzu zapachy, takie jak dym tytoniowy, należy użyć w

przypadku nienoszonych lub mało noszonych, suchych tekstyliów programu z funkcją usuwania zagnieceń.

## 14.1 Uruchomić program z funkcją redukcji zagnieceń

### Uwaga

Odzież z pozostałościami potu, perfum lub dezodorantu należy uprać przed ponownym założeniem. Nie stosować zestawów do czyszczenia suszarek.

Nie korzystać z programu z funkcją redukcji zagnieceń do następujących tekstyliów:

- wełna, skóra i wiskoza
- tekstylia zawierające elementy metalowe, drewniane lub plastikowe
- kurtki konserwowane woskiem lub olejem

**Wymagania:** Pranie jest włożone.

→ *Strona 31*

1. Ustawić program z funkcją redukcji zagnieceń. → *Strona 26*

2. Włączyć program. → *Strona 31*

Gdy zbiornik na wodę jest pusty, na wyświetlaczu pojawia się: .  
→ "Napełnianie zbiornika na wodę",  
*Strona 36*

Średni czas trwania programu redukcji zagnieceń wynosi ok. 45 minut i może ulec wydłużeniu lub skróceniu w zależności od temperatury otoczenia.

✓ Po zakończeniu programu na wyświetlaczu pojawia się: "End".

3. Wyjąć pranie. → *Strona 31*

Rezultat redukcji zagnieceń może być zróżnicowany, w zależności od rodzaju tekstyliów, wielkości załadunku i ustawionego programu.

Aby uniknąć zagnieceń, po zakończeniu programu, natychmiast wyjąć tekstylia.

4. Rozwiesić ubrania i nadać im kształt.

## 14.2 Napełnianie zbiornika na wodę

Urządzenie redukuje zagniecenia suchych, mało noszonych ubrań za pomocą zimnej wody pitnej. Jeśli podczas pracy wyświetli się komunikat, należy napełnić zbiornik na wodę.

### UWAGA!

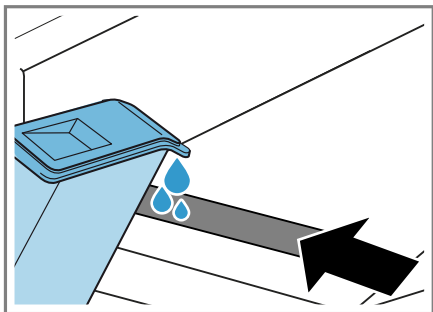
Użytkowanie urządzenia przy użyciu zanieczyszczonej lub zbyt gorącej wody może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Zbiornik należy napełniać wyłącznie zimną wodą pitną.
- ▶ Do funkcji usuwania zagnieceń nie używać wody skondensowanej ani destylowanej, jak również dodatków lub środków do odkamieniania.

### Wymagania

- Uruchomiono program z funkcją redukcji zagnieceń. → *Strona 36*
- Wyświetlacz pokazuje: .
- Zbiornik na skondensowaną wodę → *Strona 33* został wyjęty z urządzenia.

1. Do przedniego otworu wlać ok. 180 ml zimnej wody pitnej za pomocą dołączonego dzbanka.

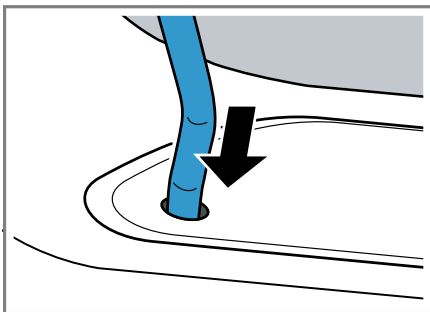


Należy zwrócić uwagę na oznaczenie dotyczące napełniania zbiornika wody obok przedniego otworu. Jeśli na wyświetlaczu nie znika , prawidłowo wypoziomować urządzenie.

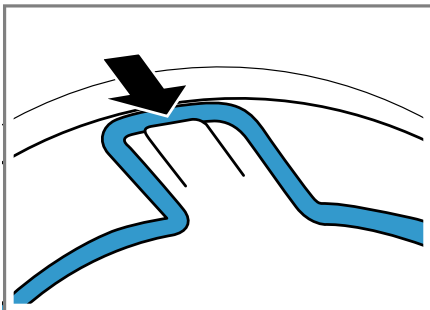
→ "Wypoziomowanie urządzenia", Strona 17

- ✓ Na wyświetlaczu gaśnie: .
2. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę. → Strona 34
  3. Włączyć program. → Strona 31

2. Włożyć nóżki przyssawkowe kosza na wełnę w otwory od strony otworu drzwiowego.



3. Ucho koszyka na wełnę zaczepić z przodu o górny haczyk.



## 15 Koszyk na wełnę

Koszyk na wełnę służy do suszenia delikatnych tekstyliów, maskotek pluszowych lub butów sportowych w pozycji leżącej.

### 15.1 Założyć koszyk na wełnę

1. Otworzyć drzwi.  
Upewnić się, że bęben jest pusty.

### 15.2 Włączyć program z koszykiem na wełnę

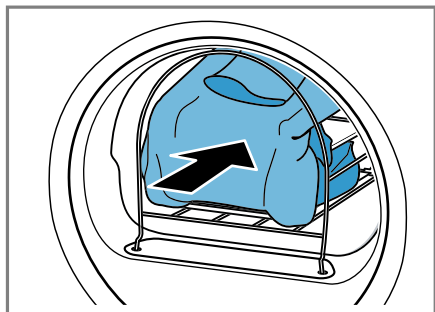
#### UWAGA!

Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

**Wymaganie:** Koszyk na wełnę jest umieszczony w urządzeniu.  
→ Strona 37

1. Tekstylia umieścić bezpośrednio w koszyku na wełnę lub we wkładzie.  
→ *Strona 38*



2. Zamknąć drzwi.
3. Ustawić program odpowiedni do suszenia z koszem na wełnę.  
Przestrzegać opisu programu.  
→ *Strona 28*
4. W razie potrzeby dostosować czas trwania programu.  
→ *"Przyciski", Strona 25*  
Należy przestrzegać zalecanego czasu trwania programu dla tekstyliów w koszyku na wełnę:

| Jedna sztuka tekstyliów | Czas trwania programu w godzinach: minutach |
|-------------------------|---------------------------------------------|
| Cienki sweter wełniany  | ok. 1:20                                    |
| Gruby sweter wełniany   | ok. 1:30 - 3:00                             |
| Spódnica                | ok. 1:00 - 1:30                             |
| Spodnie                 | ok. 1:00 - 1:30                             |
| Rękawiczki              | ok. 0:30                                    |
| Buty sportowe           | ok. 1:30 / z wietrzeniem maks. 2:00         |

**Wskazówka:** W przypadku grubych lub wielowarstwowych tekstyliów czas trwania programu należy wydłużyć.

5. Włączyć program. → *Strona 31*
6. Po zakończeniu programu wyjąć kosz na wełnę.

## 15.3 Przykłady zastosowania koszyka na wełnę

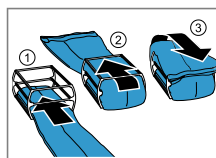
### UWAGA!

Jeśli tekstylia w koszyku na wełnę dotkną obracającego się bębna lub żeber bębna, może to spowodować uszkodzenie tekstyliów i urządzenia.

- Tekstylia umieścić we wkładzie lub koszyku na wełnę w taki sposób, aby nie stykały się z bębniem i żebrami bębna.

#### Przykład

Spodnie lub spódnica

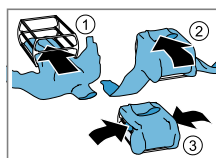


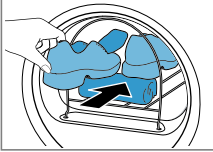
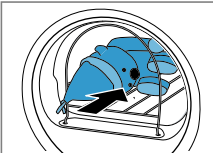
#### Zastosowanie

Rozluźnione tekstylia umieścić we wkładzie.

**Uwaga:** Przed rozpoczęciem suszenia odwirować pranie.

#### Sweter



| Przykład                                                                                                  | Zastosowanie                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Buty sportowe</p>      | <p>W butach podnieść język. Wyjąć wkładki i/ lub podpiętki. Włożyć do koszyka na wełnę zwinęty w rulon ręcznik, aby stworzyć możliwość postawienia butów pod skosem. Postawić buty obcasami na ręczniku.</p> <p><b>Uwaga:</b> Nie stosować wkładki. Nie suszyć obuwia ze skóry lub ze skórzanymi elementami.</p> |
| <p>Maskotki pluszowe</p>  | <p>Włożyć maskotkę do koszyka na wełnę.</p> <p><b>Uwaga:</b> Nie stosować wkładki. Upewnić się, że maskotka nie wypadną z koszyka na wełnę, jeśli jest ich więcej lub jeśli są małe.</p>                                                                                                                         |

## 16 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowy-

wanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.

Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest uzależniona od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. W celu dokonania ustawień należy postępować zgodnie ze wskazówkami generowanymi przez aplikację Home Connect.

**Wskazówka:** Należy się też stosować do wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

### Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.  
→ "Bezpieczeństwo", Strona 4
- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

### 16.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect

1. Zainstalować aplikację Home Connect na mobilnym urządzeniu końcowym.
2. Uruchomić aplikację Home Connect i skonfigurować dostęp do Home Connect.

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji.

## 16.2 Konfiguracja Home Connect

### Wymagania

- Aplikacja Home Connect jest skonfigurowana na mobilnym urządzeniu końcowym.
  - W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).
1. Naciskać **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

## 16.3 Aktywacja Wi-Fi na urządzeniu

1. Naciskać **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Tyle razy nacisnąć **Zdalny start**, aż na wyświetlaczu pojawi się "oFF".
  3. Nacisnąć **|| ▷**, aby aktywować Wi-Fi.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje "on".

### Uwagi

- Jeśli Wi-Fi jest aktywowane, na wyświetlaczu pojawia się na przemian "on" i siła sygnału Wi-Fi.
- Aby zamknąć menu ustawień Home Connect, naciskać **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.

## 16.4 Dezaktywacja Wi-Fi na urządzeniu

1. Naciskać **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.

2. Tyle razy nacisnąć **Zdalny start**, aż na wyświetlaczu pojawi się "on".
  3. Nacisnąć **|| ▷**, aby dezaktywować Wi-Fi.
- ✓ Wyświetlacz pokazuje "oFF".

**Uwaga:** Aby zamknąć menu ustawień Home Connect, naciskać **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.

## 16.5 Instalacja aktualizacji oprogramowania

**Uwaga:** Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect pojawia się komunikat.

- ▶ Aby zainstalować aktualizację oprogramowania, postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi w aplikacji Home Connect.
- ✓ Podczas instalacji panel obsługi jest częściowo zablokowany.
- ✓ W przypadku usterki instalacja może potrwać do 40 minut. Nie resetować ustawień sieciowych ani urządzenia do ustawień fabrycznych.

## 16.6 Resetowanie ustawień sieciowych urządzenia

1. Naciskać **Zdalny start** przez ok. 3 sekundy.
  2. Tyle razy nacisnąć **Zdalny start**, aż na wyświetlaczu pojawi się "rES".
  3. Naciskać **|| ▷** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Ustawienia sieciowe zostaną zresetowane.

## 16.7 Zdalne włączanie

Zezwolić na zdalne włączanie urządzenia poprzez aplikację Home Connect.

### Uwaga

Zdalne włączanie zostanie dezaktywowane w następujących przypadkach:

- Drzwi urządzenia zostaną otwarte.
- ||▷ zostaje wciśnięty, aby zatrzymać program.
- Po przerwie w zasilaniu.

### Aktywacja zdalnego włączania

#### Wymagania

- Drzwiczki urządzenia są zamknięte.
- Pojemnik na destylowaną wodę nie jest pusty.
- ▶ Nacisnąć □ Zdalny start.
- ✓ Świeci się — (□ Zdalny start), możliwe jest zdalne włączanie urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect.

#### Dezaktywacja funkcji zdalnego włączania

- ▶ Nacisnąć □ Zdalny start.
- ✓ — (□ Zdalny start) gaśnie.

## 16.8 Inteligentne wybieranie programu

Po włączeniu funkcji inteligentnego wybierania programów, urządzenie zaproponuje odpowiedni program do suszenia prania po jego wypraniu w pralce.

### Aktywacja inteligentnego wybierania programu

#### Wymagania

- Ta pralka jest wyposażona w funkcję Home Connect.
- Pralka i suszarka muszą są połączone z siecią domową i zarejestrowane w aplikacji Home Connect.

#### 1. Nacisnąć □ SmartDry.

- ✓ Urządzenie określa odpowiedni program. W celu przerwania procesu ustawić inny program lub przełączyć urządzenie w tryb czuwania (standby).
- ✓ Jeżeli urządzenie znajdzie pasujący program, zaświeci się wskaźnik programu a na wyświetlaczu ukaze się informacja o programie.
- ✓ Jeśli urządzenie nie znajdzie pasującego programu, rozlegnie się sygnał a na wyświetlaczu pokaże się "-\_".

#### 2. Nacisnąć ||▷.

## 16.9 Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone z Home Connect serwerem, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkownika urządzenia.

**Wskazówka:** Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym

kraju można znaleźć w zakładce Serwis/Wsparcie techniczne na lokalnej stronie internetowej: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 16.10 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych. Podczas pierwszego łączenia urządzenia z posiadającą dostęp do Internetu siecią domową urządzenie przesyła do serwera Home Connect następujące kategorie danych (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja osprzętu urządzenia AGD.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja wstępnie konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

## 17 Ustawienia podstawowe

Ustawienia podstawowe urządzenia można dostosować do indywidualnych potrzeb.

**Uwaga:** Ustawienia podstawowe można dopasować również w aplikacji Home Connect.

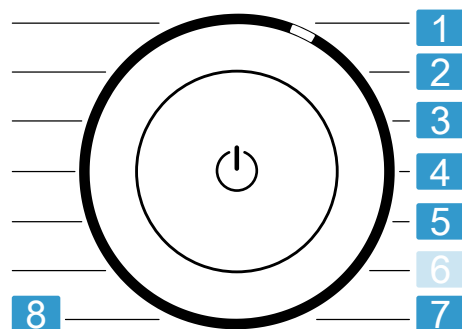
W aplikacji Home Connect mogą być dostępne dodatkowe funkcje.

### 17.1 Przegląd ustawień podstawowych

**Uwaga:** Aktualizacja oprogramowania może sprawić, że dostępne będą dodatkowe funkcje.

→ "Instalacja aktualizacji oprogramowania", Strona 40

Jeśli aktualizacja oprogramowania jest dostępna, w aplikacji Home Connect będzie można znaleźć więcej informacji.



Programator wraz z pozycjami programów

- 1 Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu:  
A: 0 (wyl.) do A: 4 (bardzo głośny)

- 
- |          |                                                                                                                                                 |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>2</b> | Ustawianie głośności sygnału przy naciśnięciu przycisków: b: 0 (wył.) do b: 4 (bardzo głośny)                                                   |
| <b>3</b> | Ustawianie jasności wyświetlacza: C: 1 (niski) do C: 4 (bardzo wysoki)                                                                          |
| <b>4</b> | Dopasowanie celu suszenia<br>→ <i>Strona 34</i> :<br>d: 0 (suche) do d: 3 (bardzo suche)                                                        |
| <b>5</b> | Uruchamianie zwykłej pielęgnacji urządzenia (CP1) lub intensywnej pielęgnacji urządzenia (CP2).<br>→ <i>"Pielęgnacja urządzenia", Strona 43</i> |
| <b>7</b> | Wyświetlanie liczby uruchomionych programów (PC).                                                                                               |
| <b>8</b> | Przywracanie ustawień fabrycznych urządzenia (rES).                                                                                             |
- 

## 17.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. Aby otworzyć menu ustawień podstawowych, nacisnąć **Ustaw. fab.**
- ✓ Wyświetlacz pokazuje **—** (Ustaw. fab).
2. Za pomocą programatora wybrać żądane ustawienie podstawowe.  
→ *Strona 42*
3. Dopasować ustawienie podstawowe:
  - W celu zmiany wartości nacisnąć **Gotowe za.**
  - W celu przywrócenia ustawień fabrycznych urządzenia nacisnąć **||▷** przez ok. 3 sekundy.
4. Aby wyjść z ustawień podstawowych, nacisnąć **Ustaw. fab.**

## 18 Pielęgnacja urządzenia

Urządzenie oferuje programy czyszczenia umożliwiające zwykłą oraz intensywną pielęgnację urządzenia.

### 18.1 Przygotowanie pielęgnacji urządzenia

#### Przygotowywanie urządzenia do pielęgnacji

Przygotować urządzenie przed rozpoczęciem pielęgnacji.

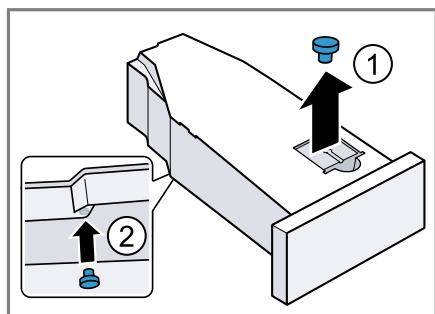
#### Wymagania

- Bęben jest pusty.
  - Urządzenie znajduje się w trybie czuwania (standby).
1. Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki.  
→ *Strona 32*
  2. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.  
→ *Strona 34*

#### Przygotowanie zbiornika na skondensowaną wodę do pielęgnacji urządzenia

W przypadku odprowadzania skondensowanej wody z urządzenia przez wąż odprowadzający, przed pielęgnacją urządzenia należy przygotować zbiornik na skondensowaną wodę.

1. Wyjąć zatyczkę z wgłębienia na górze ① i włożyć ją od spodu ②.



2. Wyczyścić filtr w zbiorniku na skondensowaną wodę.

## 18.2 Wywoływanie programu pielęgnacji urządzenia

**Wymaganie:** Czynności przygotowawcze przed pielęgnacją urządzenia zostały wykonane. → *Strona 43*

1. Nacisnąć  $\phi$ .  
Proces włączania trwa kilka sekund.
  2. Nacisnąć **Ustaw. fab.**
  3. Ustawić program na pozycję 5.
- ✓ Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian "CP1" oraz czas trwania programu.

## 18.3 Przeprowadzanie zwykłej pielęgnacji urządzenia

Przeprowadzić zwykłą pielęgnację urządzenia, aby usunąć lekkie zabrudzenia.

### Uwagi

- Zwykła pielęgnacja urządzenia trwa około 1 godziny.

- Urządzenie przypomina o konieczności przeprowadzenia zwykłej pielęgnacji urządzenia po dłuższym czasie użytkowania. Przed rozpoczęciem programu i po jego zakończeniu na wyświetlaczu pojawia się wskazówka "CrE". Wskazówka będzie pojawiać się, dopóki nie zostanie przeprowadzona zwykła pielęgnacja urządzenia.

### Wymagania

- Czynności przygotowawcze przed pielęgnacją urządzenia zostały wykonane. → *Strona 43*
- Pielęgnacja urządzenia została wywołana. → *Strona 44*

1. Do zbiornika na skondensowaną wodę wlać ok. 1,5 litra ciepłej wody z kranu.

Pełny zbiornik na skondensowaną wodę należy przez cały czas utrzymywać w pozycji poziomej tak, aby płyn nie wypłynął.

2. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
3. Nacisnąć  $\parallel \triangleright$ .

- ✓ Włącza się program pielęgnacji urządzenia i rozbrzmiewa sygnał.
  - ✓ Po zakończeniu pielęgnacji urządzenia na wyświetlaczu pojawia się "End" i rozbrzmiewa sygnał.
4. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.
  5. W przypadku odprowadzania skondensowanej wody za pomocą węża odprowadzającego należy wyjąć zatyczkę z dolnej części zbiornika na skondensowaną wodę i włożyć go we wgłębienie w górnej części zbiornika na skondensowaną wodę. → *Strona 43*
  6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.
  7. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania (standby). → *Strona 32*

## 18.4 Przebieg intensywnej pielęgnacji urządzenia

W celu usunięcia uporczywych zabrudzeń oraz zapachów, które mogą się pojawić się, gdy urządzenie nie jest używane przez ponad miesiąc, należy przeprowadzić intensywną pielęgnację urządzenia.

### Uwagi

- Intensywna pielęgnacja urządzenia trwa około 4 godzin i nie wolno jej przerywać.
- Do intensywnej pielęgnacji urządzenia potrzebny jest oryginalny środek do pielęgnacji urządzenia → *Strona 29*.

### Uruchomienie intensywnej pielęgnacji urządzenia

#### Wymagania

- Czynności przygotowawcze przed pielęgnacją urządzenia zostały wykonane. → *Strona 43*
- Pielęgnacja urządzenia została wywołana. → *Strona 44*

#### 1. Nacisnąć **Gotowe za**.

- ✓ Na wyświetlaczu pojawiają się na przemian "CP2" oraz czas trwania programu.

#### 2. Zawartość butelki ze środkiem do pielęgnacji urządzenia i 1,5 litra ciepłej wody wlać do zbiornika na skondensowaną wodę.

Pełny zbiornik na skondensowaną wodę należy przez cały czas utrzymywać w pozycji poziomej tak, aby płyn nie wypłynął.

#### 3. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.

#### 4. Nacisnąć **|| ▷**.

- ✓ Włącza się program pielęgnacji urządzenia i rozbrzmiewa sygnał.

- ✓ Po około 3 godzinach urządzenie przerywa pielęgnację urządzenia, a na wyświetlaczu miga pozostały czas trwania programu.
- 5. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.
- 6. Do zbiornika na skondensowaną wodę wlać ok. 1,5 litra ciepłej wody z kranu.
- 7. Ostrożnie obrócić poziomo zbiornik na skondensowaną wodę i opróżnić go, aby wypłukać ewentualne pozostałości środka do pielęgnacji urządzenia.

### Kontynuacja intensywnej pielęgnacji urządzenia

#### 1. Do zbiornika na skondensowaną wodę wlać ok. 1,5 litra ciepłej wody z kranu.

Pełny zbiornik na skondensowaną wodę należy przez cały czas utrzymywać w pozycji poziomej tak, aby płyn nie wypłynął.

#### 2. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.

#### 3. Nacisnąć **|| ▷**.

- ✓ Pielęgnacja urządzenia będzie kontynuowana.

- ✓ Po zakończeniu pielęgnacji urządzenia na wyświetlaczu pojawia się "End" i rozbrzmiewa sygnał.

#### 4. Zbiornik na skondensowaną wodę wyciągnąć poziomo i opróżnić.

#### 5. W przypadku odprowadzania skondensowanej wody za pomocą węża odprowadzającego należy wyjąć zatyczkę z dolnej części zbiornika na skondensowaną wodę i włożyć go we wgłębienie w górnej części zbiornika na skondensowaną wodę. → *Strona 43*

#### 6. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę, aż zaskoczy na miejsce.

#### 7. Przełączyć urządzenie w tryb czuwania (standby). → *Strona 32*

## 19 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

### 19.1 Czujnik wilgotności

Czujnik wilgotności urządzenia określa, jak wilgotne jest pranie podczas suszenia. W zależności od wilgoci reszkowej prania, urządzenie zmienia czas trwania automatycznego programu.

#### Czyszczenie czujnika wilgotności

Po dłuższym użytkowaniu na czujniku wilgotności mogą osadzać się cienkie warstwy kamienia lub resztek środków do prania i płukania. Regularnie czyścić czujnik wilgotności.

#### UWAGA!

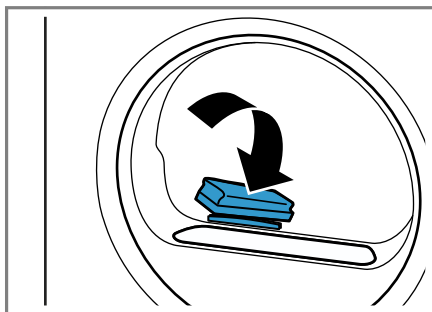
Twarde lub szorstkie przedmioty mogą uszkodzić czujnik wilgotności.

- ▶ Nie używać do czyszczenia twardych lub szorstkich przedmiotów, środków czyszczących o właściwościach ściernych ani wełny stalowej.

**Uwaga:** Jeśli urządzenie nie zostanie wyczyszczone w opisany sposób, może to spowodować pogorszenie jego działania.

1. Otworzyć drzwiczki.

2. Wyczyścić czujnik wilgotności za pomocą gąbki.



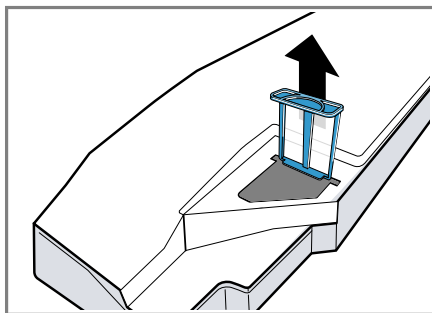
### 19.2 Filtr zbiornika na wodę skondensowaną

Podczas suszenia kłaczki z prania przedostają się do skondensowanej wody. Filtr zbiornika na skondensowaną wodę chroni urządzenie przed kłaczkami.

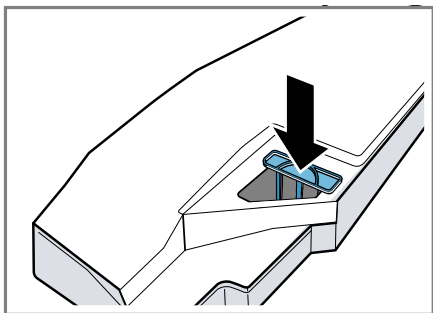
#### Oczyszczyć filtr pojemnika na wodę skondensowaną.

Podczas opróżniania zbiornika na wodę skondensowaną filtr jest czyszczony automatycznie. Regularnie sprawdzać filtr i czyścić go, jeśli jest zanieczyszczony.

1. Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. → *Strona 34*
2. Zdjąć filtr.



3. Wyczyścić filtr pod bieżącą, ciepłą wodą lub umyć w zmywarce do naczyń.
4. Wsunąć filtr do oporu.



5. Wsunąć zbiornik na skondensowaną wodę. → *Strona 34*

## 20 Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie należy modyfikować urządzenia ani jego funkcji pod względem technicznym.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

| Usterka                                                                                                       | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wyświetlacz jest wygaszony i miga   ▷.                                                                        | Tryb oszczędzania energii jest aktywny.<br>▶ Nacisnąć   ▷.                                                                                                                                                  |
| "Hot" i bęben obraca się.                                                                                     | To nie usterka. Proces chłodzenia jest aktywny.<br>Nie jest konieczna żadna czynność.<br><b>Uwaga:</b> Nie należy zmieniać programu podczas trwania procesu chłodzenia. Proces chłodzenia trwa do 10 minut. |
|  i program zostały przerwane. | Zbiornik na skondensowaną wodę jest pełny.<br>▶ Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę.<br>→ <i>Strona 34</i>                                                                                              |
|                                                                                                               | Wąż odprowadzający wodę jest nieprawidłowo podłączony, zagięty lub zakleszczony.<br>▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę.<br>→ <i>Strona 15</i>                                                |
|                                                                                                               | Wąż odprowadzający wodę jest niedrożny.<br>▶ Wypłukać wąż odprowadzający wodę pod bieżącą wodą.                                                                                                             |
|                                                                                                               | Filtr pojemnika na wodę skondensowaną jest zanieczyszczony.<br>▶ Oczyszczyć filtr zbiornika na skondensowaną wodę.<br>→ <i>Strona 46</i>                                                                    |

| <b>Usterka</b>                                                                   | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "CrE "                                                                           | Należy przeprowadzić zwykłą pielęgnację urządzenia.<br>► Przeprowadzić zwykłą pielęgnację urządzenia.<br>→ <i>Strona 43</i>                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Filtr pilingu jest zanieczyszczony.<br>► Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → <i>Strona 32</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|  | To nie usterka. Automatyczne samoczyszczenie spłukuje wymiennik ciepła urządzenia.<br>Nie jest konieczna żadna czynność.<br><b>Uwaga:</b> Nie wyciągać zbiornika na skondensowaną wodę i nie przerywać programu.                                                                                                                                                               |
|  | Zbiornik na wodę do funkcji redukcji zagniecia jest pusty.<br>► Napełnić zbiornik na wodę. → <i>Strona 36</i>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Wyświetlacz i przyciski nie reagują.                                             | Usterka oprogramowania.<br>1. Naciśnąć przez ok. 5 sekund  , aby ponownie uruchomić urządzenie.<br>2. Jeśli usterka wystąpi ponownie, odłączyć urządzenie od zasilania na co najmniej 30 sekund. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. |
| Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.                                       | Możliwe są różne przyczyny.<br>1. Zresetować ustawienia sieciowe urządzenia.<br>→ <i>Strona 40</i><br>2. Ponownie skonfigurować Home Connect.<br>→ <i>Strona 40</i><br>► Wejść na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a> .                                                                                                                             |
| Woda przelewa się podczas napełniania zbiornika na wodę.                         | Zbiornik na wodę jest napełniony.<br>Nie jest konieczna żadna czynność.<br><b>Uwaga:</b> Przelewająca się woda jest nieszkodliwa. Nie wlewać już wody do zbiornika.<br>Filtr zbiornika na wodę jest zanieczyszczony.<br>► Wyczyścić filtr zbiornika na wodę.                                                                                                                   |
| Program nie włącza się.                                                          | Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane.<br>► Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi.<br>→ <i>Strona 35</i><br><b>Gotowe za</b> jest aktywowany.<br>► Sprawdzić, czy aktywowano <b>Gotowe za</b> .<br>→ <i>Strona 25</i>                                                                                                                                               |

| Usterka                                             | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Podczas suszenia zmienia się czas trwania programu. | To nie usterka. Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Za długi czas suszenia.                             | <p>Filtr pilingu jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić filtr wyłapujący kłaczki. → <i>Strona 32</i></li> </ul> <p>Temperatura otoczenia ma wartość poniżej 15°C lub powyżej 30°C.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że temperatura otoczenia mieści się w zakresie od 15°C do 30°C.</li> </ul> <p>W miejscu instalacji urządzenia nie ma wystarczającej cyrkulacji powietrza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wywietrzyć miejsce, w którym ustawione jest urządzenie.</li> </ul> <p>Zbyt mało skondensowanej wody dla automatycznego samoczyszczenia w przypadku ciągłego suszenia niewielkich ilości lub ciągłego używania funkcji redukcji zagnieceń.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Regularnie suszyć załadunek cięższy niż 3 kg wilgotnego prania aż do zakończenia programu.</li> </ul> <p>Otwór wentylacyjny urządzenia jest zablokowany.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Upewnić się, że otwór wentylacyjny urządzenia nie jest zasłonięty.</li> </ul> <p>Wymiennik ciepła jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przeprowadzić zwykłą pielęgnację urządzenia.<br/>→ <i>Strona 43</i></li> </ul> |
| Funkcja redukcji zagnieceń trwa za długo.           | Niska temperatura otoczenia wydłuża czas trwania funkcji redukcji zagnieceń.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Odgłosy brzęczenia, wibrowania lub pompowania.      | To nie usterka. Aktywna jest sprężarka, wentylacja sprężarki lub pompa skondensowanej wody.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Pranie jest zbyt mokre.                             | <p>Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić program czasowy do dosuszenia.<br/>→ <i>Strona 28</i></li> </ul> <p>Załadowano za dużo prania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. → <i>Strona 26</i></li> </ul> <p>Ciepła bielizna sprawia wrażenie bardziej wilgotnej niż jest w rzeczywistości.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| <b>Usterka</b>          | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pranie jest zbyt mokre. | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna.</li> <li>2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.</li> </ol> <p>Ustawiony cel suszenia jest nieodpowiedni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmienić cel suszenia. → <i>Strona 35</i></li> </ul> <p>Cel suszenia jest niedopasowany.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dopasować cel suszenia. → <i>Strona 35</i></li> </ul> <p>Zbyt mały załadunek.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić program czasowy do dosuszenia. → <i>Strona 28</i></li> </ul> <p>Czujnik wilgotności jest zanieczyszczony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wyczyścić czujnik wilgotności. → <i>Strona 46</i></li> </ul> <p>Urządzenie przerwało proces suszenia z powodu pełnego zbiornika na skondensowaną wodę.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Opróżnić zbiornik na skondensowaną wodę. → <i>Strona 34</i></li> </ul> |
| Powstawanie zagnieceń.  | <p>Wybrany program jest nieodpowiedni dla danego rodzaju tekstyliów.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ustawić odpowiedni program. → <i>Strona 26</i></li> </ul> <p>Załadunek jest nieodpowiedni.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności załadunkowej programów. → <i>Strona 26</i></li> <li>▶ Przygotować pranie. → <i>Strona 30</i></li> </ul> <p>Po zakończeniu suszenia pranie leży zbyt długo w bębnie.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bezpośrednio po zakończeniu suszenia wyjąć pranie z bębna.</li> <li>2. Rozciągnąć sztuki bielizny do ostygnięcia.</li> </ol> <p>Syntetyki były suszone zbyt długo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zmienić lub dopasować cel suszenia. → <i>Strona 34</i></li> </ul> <p>Nie została aktywowana redukcja zagnieceń.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aktywować redukcję zagnieceń. → <i>Strona 23</i></li> </ul>                    |
| Wycieka woda.           | <p>Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wypoziomować urządzenie. → <i>Strona 17</i></li> </ul> <p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 15</i></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Usterka                                                                                                          | Przyczyna i rozwiązywanie problemów                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skondensowana woda gromadzi się w zbiorniku na skondensowaną wodę pomimo podłączenia węża odprowadzającego wodę. | <p>To nie usterka. W zbiorniku na skondensowaną wodę może pozostać niewielka ilość kondensatu. Nie jest konieczne żadne działanie.</p> <hr/> <p>Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Sprawdzić instalację węża odprowadzającego wodę. → <i>Strona 15</i></li> </ul> |
| W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.                                                                 | <p>Uporczywe zanieczyszczenie w narzędziu lub dłuższy czas przestoju urządzenia trwający więcej niż miesiąc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>► Przeprowadzić intensywną pielęgnację urządzenia. → <i>Strona 43</i></li> </ul>                                                                                            |

## 21 Transport, przechowywanie i utylizacja

### 21.1 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

#### **OSTRZEŻENIE**

##### **Ryzyko pożaru!**

Czynnik chłodniczy R290 użyty w tym urządzeniu jest nieszkodliwy dla środowiska, ale jest palny i może się zapalić przy nieprawidłowej utylizacji urządzenia.

- ▶ Należy zapewnić prawidłową utylizację urządzenia w wyspecjalizowanym zakładzie.
  - ▶ Chronić przewody obiegu środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.
1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
  2. Przeciąć przewód sieciowy.
  3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską

2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

---

## 22 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Uwaga:** W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

### 22.1 Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.)

Numer produktu (E-Nr.), numer fabryczny (FD) i numer porządkowy (Z-Nr.) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie klapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

## 23 Parametry zużycia

Program **Eco** jest przeznaczony do suszenia tkanin bawełnianych o normalnym stopniu wilgotności i charakteryzuje się największą efektywnością w odniesieniu do parametrów zużycia energii podczas suszenia mokrych tkanin bawełnianych. Program ten służy ocenie zgodności z rozporządzeniami (UE) 2023/2533 i (UE) 2023/2534. Odpowiada on „standardowemu programowi do tkanin bawełnianych” w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 392/2012 oraz w rozumieniu pkt 1.1 załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 932/2012. Podane na etykiecie energetycznej parametry zużycia odnoszą się do wilgotności prania wynoszącej 60%. Podane wartości dla innych programów są orientacyjne i zostały określone zgodnie z obowiązującą normą EN61121.

Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych wartości w zależności od rodzaju tkaniny, składu suszonego prania, wilgoci resztkowej w tkaninie, ustawionego stopnia suszenia, wielkości załadunku, warunków otoczenia i aktywowanych funkcji dodatkowych.

Wyświetlany podczas wyboru programu czas jest prognozowanym czasem trwania programu / czasem Gotowe za, i został określony na podstawie fabrycznie nowego urządzenia przy prędkości obrotowej pralki 1000 obr./min.

| Program                                                                                       | Wilgotność końcowa (%) | Załadunek (kg) | Prędkość obrotowa wirowania (w obr./min) | Wilgotność początkowa (%) | Czas trwania programu (h:min) | Zużycie energii (kWh/cykl) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------|------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| Bawełna +  | -1,5                   | 9,0            | 1400                                     | 50                        | 3:16                          | 1,54                       |
| Bawełna +  | -1,5                   | 4,5            | 1400                                     | 50                        | 2:23                          | 0,98                       |
| Bawełna +  | -1,5                   | 9,0            | 1000                                     | 60                        | 3:38                          | 1,78                       |
| Bawełna +  | -1,5                   | 4,5            | 1000                                     | 60                        | 2:36                          | 1,12                       |
| Bawełna +  | -1,5                   | 9,0            | 800                                      | 70                        | 4:00                          | 2,01                       |
| Bawełna +  | -1,5                   | 4,5            | 800                                      | 70                        | 2:49                          | 1,27                       |
| Eco                                                                                           | 0,0                    | 9,0            | 1400                                     | 50                        | 2:52                          | 1,36                       |
| Eco                                                                                           | 0,0                    | 4,5            | 1400                                     | 50                        | 1:54                          | 0,78                       |
| Eco                                                                                           | 0,0                    | 9,0            | 1000                                     | 60                        | 3:15                          | 1,60                       |
| Eco                                                                                           | 0,0                    | 4,5            | 1000                                     | 60                        | 2:05                          | 0,89                       |
| Eco                                                                                           | 0,0                    | 9,0            | 800                                      | 70                        | 3:38                          | 1,84                       |

| Program                                                                                       | Wilgot-<br>ność<br>końco-<br>wa (%) | Załadun-<br>ek<br>(kg) | Prę-<br>d-<br>kość<br>obroto-<br>wa wi-<br>rowa-<br>nia (w<br>obr./<br>min) | Wilgot-<br>ność<br>począt-<br>kowa<br>(%) | Czas<br>trwania<br>progra-<br>mu<br>(h:min) | Zużycie<br>energii<br>(kWh/<br>cykl) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------------------|--------------------------------------|
| Eco                                                                                           | 0,0                                 | 4,5                    | 800                                                                         | 70                                        | 2:16                                        | 1,00                                 |
| Bawełna +    | 12,0                                | 9,0                    | 1400                                                                        | 50                                        | 2:05                                        | 0,96                                 |
| Bawełna +    | 12,0                                | 4,5                    | 1400                                                                        | 50                                        | 1:22                                        | 0,54                                 |
| Bawełna +    | 12,0                                | 9,0                    | 1000                                                                        | 60                                        | 2:28                                        | 1,21                                 |
| Bawełna +    | 12,0                                | 4,5                    | 1000                                                                        | 60                                        | 1:35                                        | 0,68                                 |
| Bawełna +    | 12,0                                | 9,0                    | 800                                                                         | 70                                        | 2:51                                        | 1,45                                 |
| Bawełna +    | 12,0                                | 4,5                    | 800                                                                         | 70                                        | 1:48                                        | 0,82                                 |
| Syntetyki +  | 2,0                                 | 3,5                    | 800                                                                         | 40                                        | 1:08                                        | 0,42                                 |
| Syntetyki +  | 2,0                                 | 3,5                    | 600                                                                         | 50                                        | 1:20                                        | 0,52                                 |

## 24 Dane techniczne

|                                                          |                     |
|----------------------------------------------------------|---------------------|
| Wysokość urzą-<br>dzenia                                 | 84,2 cm             |
| Szerokość urzą-<br>dzenia                                | 59,8 cm             |
| Głębokość urzą-<br>dzenia                                | 59,9 cm             |
| Głębokość urzą-<br>dzenia z za-<br>mkniętymi<br>drzwiami | 63,4 cm             |
| Głębokość urzą-<br>dzenia z otwartymi<br>drzwiami        | 106,9 cm            |
| Masa                                                     | 54,7 kg             |
| Maksymalny<br>wsad                                       | 9,0 kg              |
| Napięcie siecio-<br>we                                   | 220-240 V,<br>50 Hz |

|                                                                                                                                            |                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Minimalna<br>wartość zabez-<br>pieczenia instala-<br>cji | 10 A                                                                                                                           |
| Moc znamionowa                                                                                                                             | 600 W                                                                                                                          |
| Pobór mocy                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryb czuwania (standby): 0,30</li> <li>Urządzenie nie jest wyłączone: 0,30 W</li> </ul> |
| Temperatura oto-<br>czenia                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Co najmniej: 5°C</li> <li>Maksymalnie: 35°C</li> </ul>                                  |
| Długość przewo-<br>du zasilającego                                                                                                         | 145 cm                                                                                                                         |

Więcej informacji na temat posiadane-  
go modelu można znaleźć w Inter-  
necie na <https://eprel.ec.europa.eu/>

qr/1970334<sup>1</sup>. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL.

## 25 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia

istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.



2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz): maks. 100 mW

Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): maks. 150 mW



|    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
| BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | Is | ES |
| FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
| MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
| SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

<sup>1</sup> Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001959728** (040725)

pl